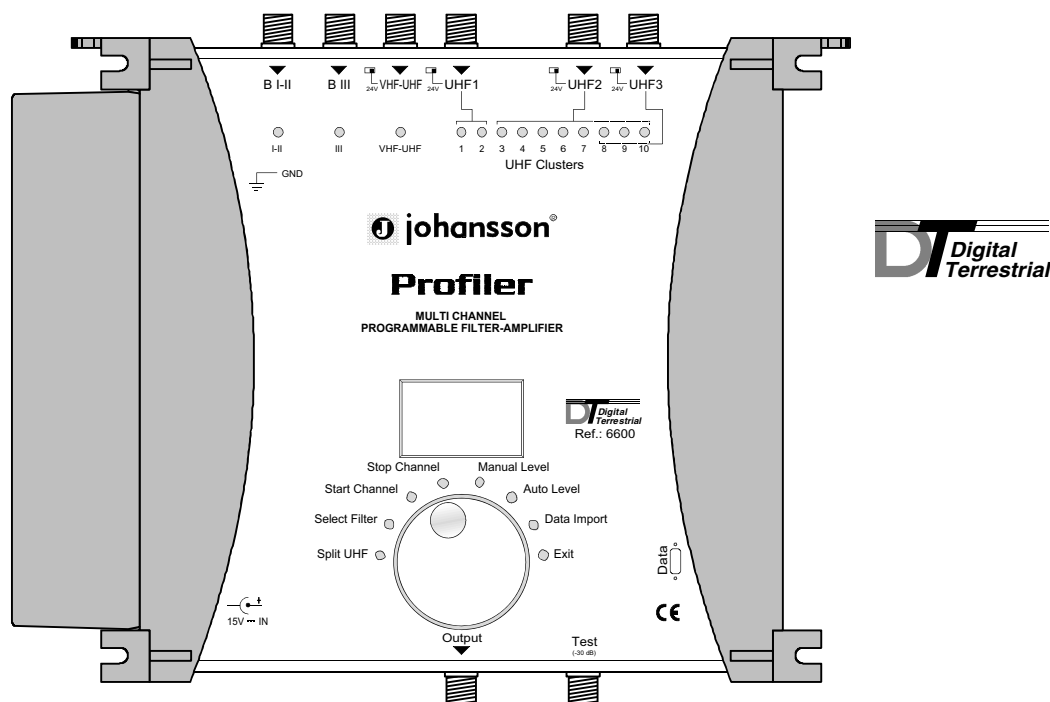


Profiler

6600 / 6600A / 6600UK



GB Multi Channel Programmable Filter-Amplifier

User Manual

3

F Filtre-amplificateur Programmable Multi-Canaux

Mode d'emploi

21

ES Filtro-Amplificador Programable Multicanal

Manual de Usuario

39

FI Kiinteistön ohjelmoitava vahvistinkeskus

Käyttöohje

57

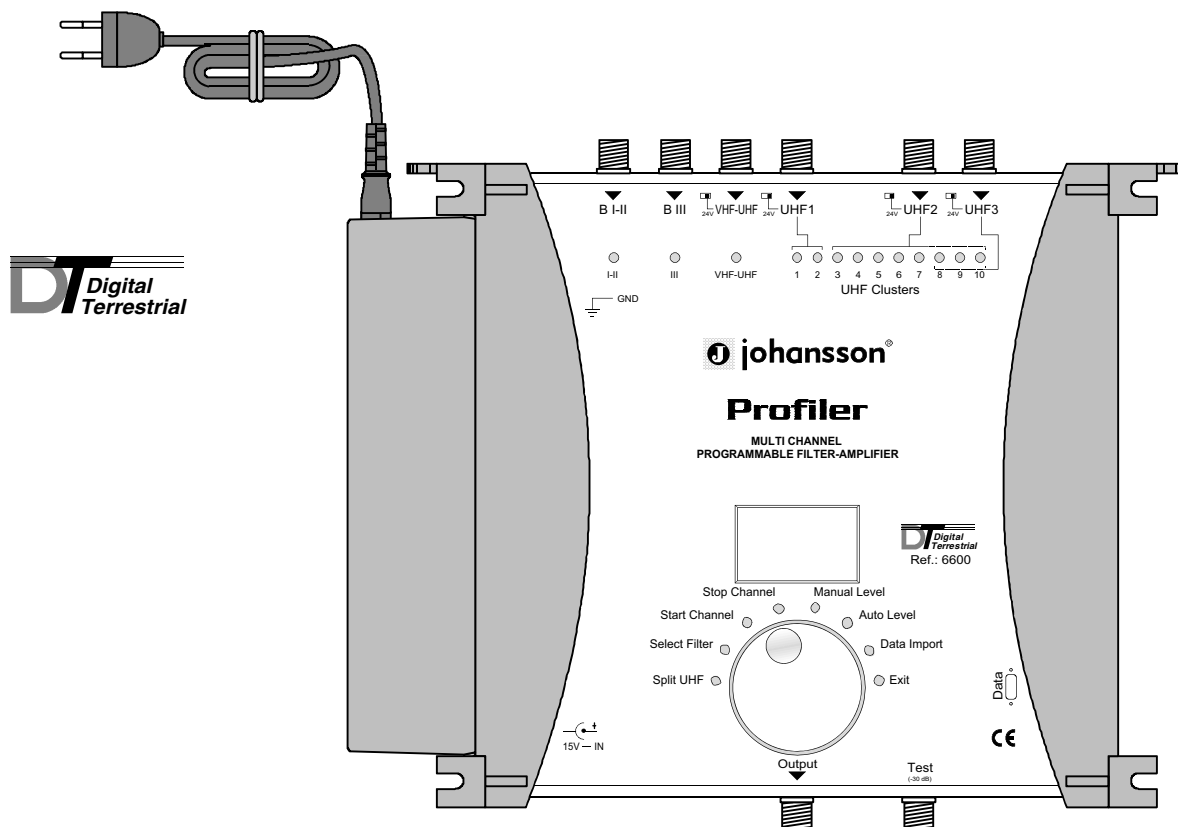
DE Programmierbarer Mehrkanal-Filter-Verstärker

Bedienungsanleitung

75

Profiler Multi Channel Programmable Filter-Amplifier

User Manual



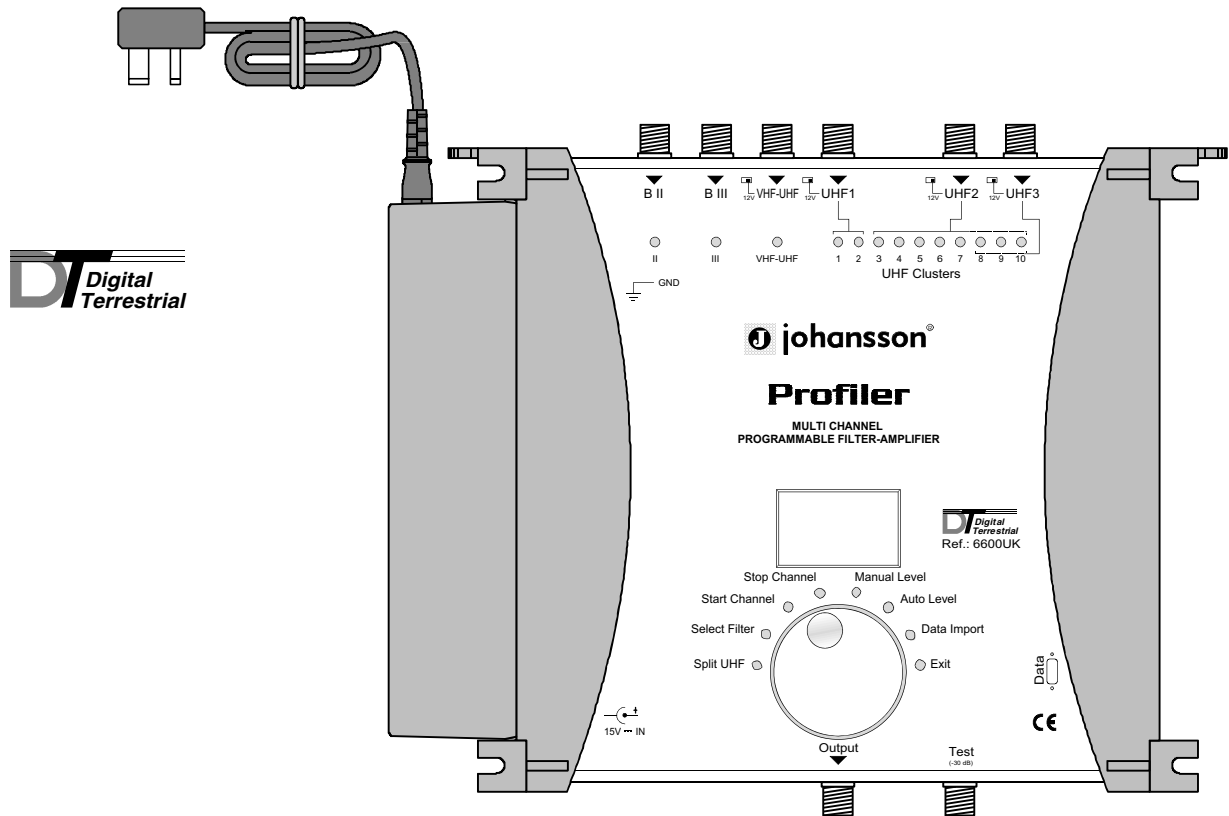
FEATURES

- Designed for both digital and analogue channels,
- 6 inputs : B I-II / B III / VHF-UHF and 3 UHF inputs splitted over 10 UHF programmable clusters,
- Each cluster can have 1 to 7 channels bandwidth,
- Easy programming by using one rotary / push button viewed on 2 digits display and LEDs for each cluster and each input,
- Unit can be locked by security code,
- 'COPY' function in order to transfer all settlements from one unit to another reducing time of installation,
- High selectivity filters,
- Low noise figure and high gain split band amplifiers,
- High power 123 dBμV,
- High UHF input levels up to 105 dBμV by switchable 20 dB input amplifier,
- Automatic leveling of signal or manual with 30 dB attenuator with 1 dB step for accurate equalization
- Selectable remote power on VHF-UHF and UHF inputs,
- -30 dB Test output.

UK-version 6600UK

Profiler Multi Channel Programmable Filter-Amplifier

User Manual



FEATURES

- Designed for both digital and analogue channels,
- 6 inputs : B II / B III / VHF-UHF and 3 UHF inputs splitted over 10 UHF programmable clusters,
- Each cluster can have 1 to 7 channels bandwidth,
- Easy programming by using one rotary / push button viewed on 2 digits display and LEDs for each cluster and each input,
- Unit can be locked by security code,
- 'COPY' function in order to transfer all settlements from one unit to another reducing time of installation,
- High selectivity filters,
- Low noise figure and high gain split band amplifiers,
- High power 123 dBμV,
- High UHF input levels up to 105 dBμV by switchable 20 dB input amplifier.
- Automatic leveling of signal or manual with 30 dB attenuator with 1 dB step for accurate equalization
- Selectable remote power on VHF-UHF and UHF inputs,
- -30 dB Test output.

Read carefully these instructions before connecting the unit.

The operating voltage is indicated on the adapter.

To prevent fire, short circuit, shock hazard:

Do not expose the unit to rain or moisture.

Install the unit in a dry location without infiltration or condensation of water.

Do not expose it to dripping or splashing.

Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

If any liquid should accidentally fall into the cabinet, disconnect the power plug.

Refer to qualified technician before it's further operation.

To avoid any risk of overheating:

Install the unit in a well airy location and keep a minimum distance of 15 cm around the apparatus for sufficient ventilation.

Do not place any items such as newspapers, table-cloths, curtains ... on the unit that might cover the ventilation holes.

The unit must not be exposed to any source of heat (sun, heater,...).

Do not place any naked flame sources, such as lighted candles, on the apparatus.

Do not install the product in a dusty place.

Pull out power plug to make the different connections of cables.

To avoid electrical shock, do not open the housing of adapter.

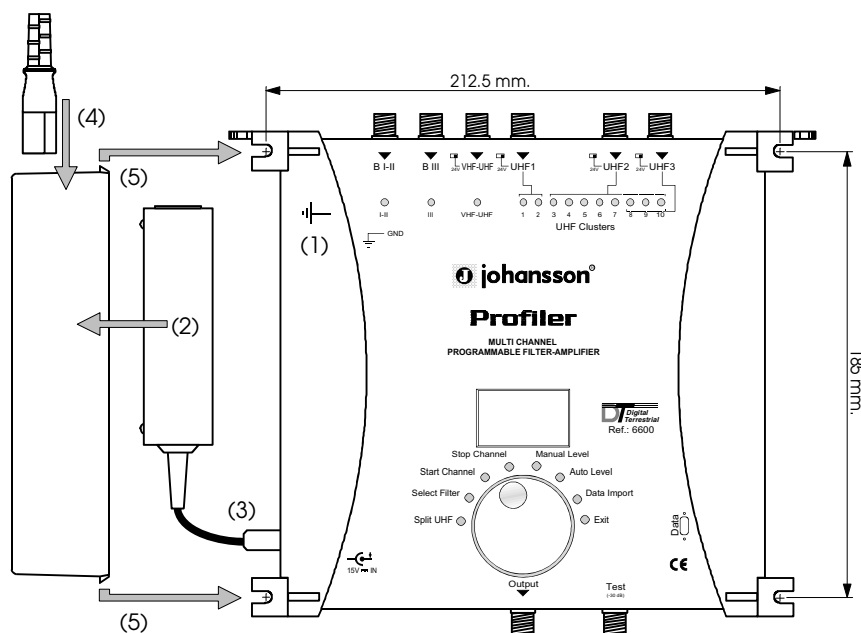
Cleaning :

Only use a dry soft cloth to clean the cabinet. Do not use solvent.

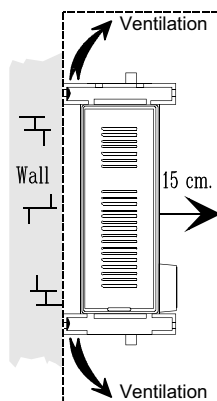
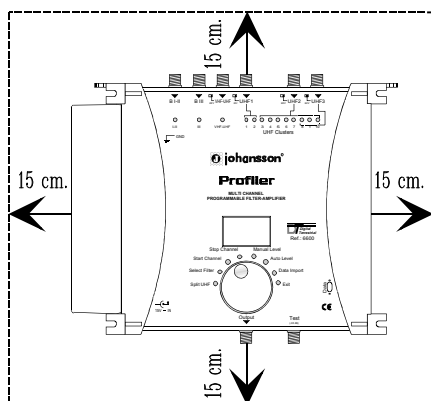
Servicing :

For repairing and servicing refer to qualified personnel.

Mounting

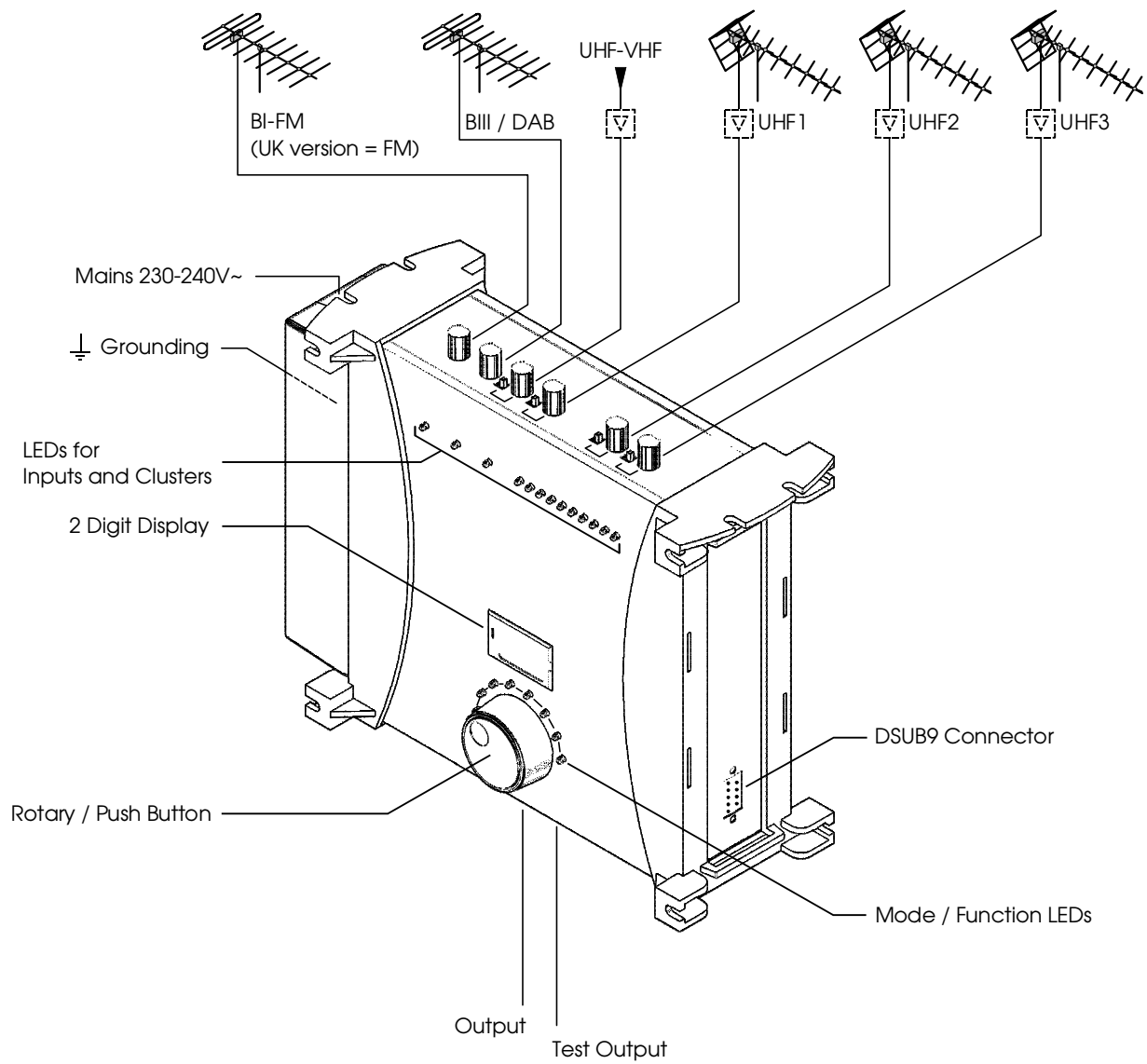


- (1) Earthing
- (2) Place the adapter in its holder
- (3) Connect the power supply to the amplifier
- (4) Plug the mains cable to the adapter
- (5) Click the adapter holder to the amplifier



IMPORTANT :

this amplifier is equipped with a fan on the back side to improve cooling capacity. Leave a minimum space of 15 cm. around the product to guarantee a maximum ventilation.



All parameters are set with the rotary push button.
Each function and parameters are shown on 2 digits display and different LEDs .

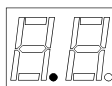
Programming

Enter programming mode

- Make all the necessary connections and connect amplifier to mains.



The software version is displayed,



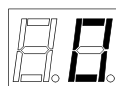
followed by a dot.

- Push on the rotary button for more than 3 seconds to enter into programming mode.



ATTENTION !

When security code is activated (see "Exit programming mode" on page 8) :



is displayed.

- Turn the button to display "50"



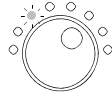
- Push the button to confirm the code.



Note: the security code "50" is fixed and can not be changed.

Repeat this section to set all parameters

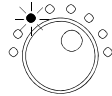
- Turn the button to select the desired mode.



Mode is indicated with a GREEN colored LED.

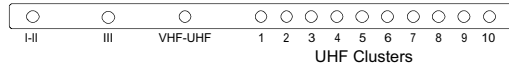
☀ = green LED
☀ = red LED

- Push the rotary button to enter the selected mode.



The LED is now RED colored.

- Inside the mode, turn the button to select the parameter (input, cluster, channels, level...)



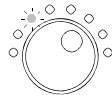
Input and Cluster LEDs

UHF Clusters



Display

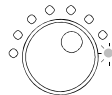
- Push the button to confirm the parameter setting.



LED returns to a GREEN color.

Exit programming mode

- Turn the button to select **Exit** mode.



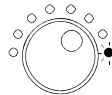
Exit

The LED is green.

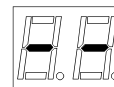
- Push the button more than 3 seconds to confirm.



3sec.

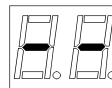


Exit



The LED is red and 2 dashes are displayed

- Turn the button to select



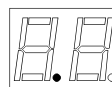
Free access to programming mode

or



Access to programming mode with security code "50"

- Push the button to confirm.



A dot is displayed

Note :

The amplifier will go in "stand-by" and will display a dot after 1 minute if the rotary / push button is not activated.

Setting clusters / UHF input

- The amplifier has 3 UHF inputs which are splitted over 10 clusters.

There are three possible configurations :

Input	UHF1	UHF2	UHF3
Number of cluster(s)	2	8	0
	2	7	1
	2	5	3

UHF1 clusters are indicated by the YELLOW LEDs n° 1 and 2.

UHF2 clusters are indicated by the RED LEDs n° 3, 4, 5, 6, 7 and 8.

UHF3 clusters are indicated by the GREEN LEDs n° 6, 7 and 8.

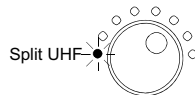
To set the number of cluster(s) per input :

- Turn the button to select **Split UHF** mode.



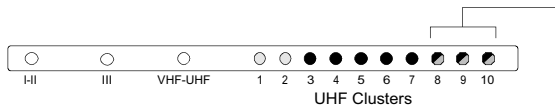
The LED is green.

- Push the button to confirm.



The LED is red.

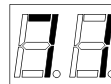
- Turn the button to set one configuration :



UHF1 cluster indicator

UHF2 cluster indicator

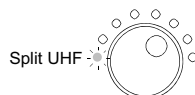
UHF3 cluster indicator



Display of selected configuration :

Input	Display	UHF2	UHF3
Number of cluster(s)	"8.0"	8	0
	"7.1"	7	1
	"5.3"	5	3

- Push the button to confirm.



The LED is green.

Notes :

- UHF1 is set for 2 clusters, UHF2 and UHF3 are set for different number of cluster(s).

- Each cluster can be switched off (Park function).

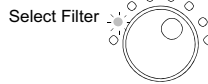
For example if you only need one cluster for UHF1, set the second cluster on channel 00 to switch it off (see following paragraph "Setting channels / cluster").

Each cluster has a bandwidth which can be programmed from 1 to 7 channels :

To set the channel(s) per cluster :

In the following example cluster 1 is set for channel 22 to channel 26.

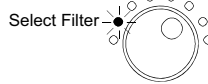
■ Turn the button to select the **Select Filter** mode.



Mode is indicated with a GREEN colored LED.

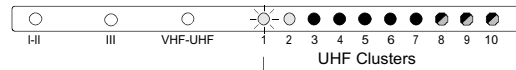
☀ = green LED
● = red LED

- Push the rotary button to enter the selected mode.



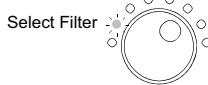
The LED is now RED colored.

- Inside the mode, turn the button to select the cluster to be set.



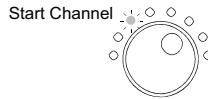
LED n° 1

- Push the button to confirm.



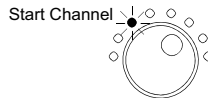
The LED is green.

■ Turn the button to select the **Start Channel** mode.



The LED is green.

- Push the rotary button to enter the selected mode.



The LED is now RED colored.

- Turn the button to select the start channel



Display

- Push the button to confirm.



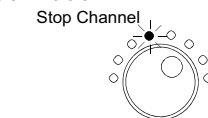
The LED is green.

■ Turn the button to select the **Stop Channel** mode.



The LED is green.

- Push the rotary button to enter the selected mode.



The LED is now RED colored.

- Turn the button to select the stop channel



Display

- Push the button to confirm.



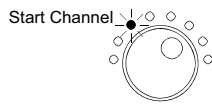
The LED is green.

Repeat this section to set all clusters

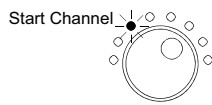
Notes :

- Single channel mode :

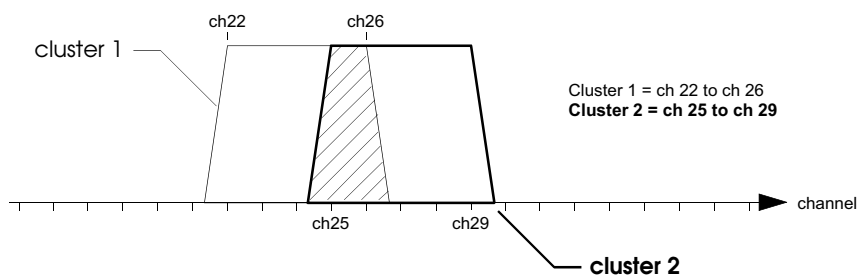
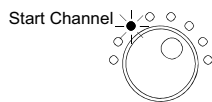
When the Start Channel is selected, the Stop Channel is automatically set at the same value.



- Park function : to switch off the cluster, select **Start Channel** and set 00.
The **Stop Channel** goes automatically to 00.

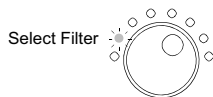


- If there are overlapping clusters, the display dots will blink alternately.



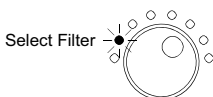
To check the channel settings of each cluster :

■ Turn the rotary button to select **Select Filter**.



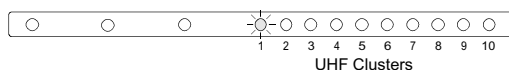
The LED is GREEN.

- Push the rotary button to enter the selected mode.



The LED is now RED colored.

- Turn the button to choose the cluster to be checked.



UHF Clusters

- The display shows the channels which have been set.

Examples :



Cluster is parked.

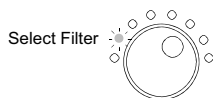


Cluster is set to channel 22.



Blinking 22 and 26:
cluster is set from 22 to 26.

- Push the button to exit.



The LED is GREEN.

Levels are manually set for each input and / or automatically for the UHF clusters.

Automatic level setting

The levels of BI-II / BIII / VHF-UHF are not processed in the Auto Level function.

- Turn the button to choose the **Auto Level**.



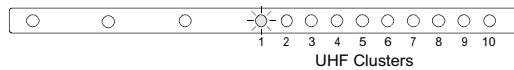
The LED is GREEN.

- Push the rotary button for more than 3 seconds to start the Auto Level function.



The LED is now RED colored.

The level of each cluster is set automatically.



The activated LED indicates the cluster which is being processed.



The display shows the value of attenuation.

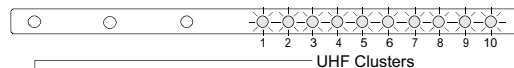
This procedure will take about 1 to 2 minutes, depending on the number of channels and clusters to be equalized.

- When the LED is GREEN, the procedure is finished.



The LED is GREEN.

- Each cluster's LED shows the status of equalization.



- ➔ LED off : parked cluster
- ➔ LED on : correct level
- ➔ LED blinking slowly : signal is too weak
- ➔ LED blinking rapidly : signal is too strong

Notes :

- The automatic level adjustment set the output level of the clusters at 100 dBμV (for an input level between 50 to 80 dBμV).
If the input level is less than 50 dBμV, the LED will blink slowly after the automatic level adjustment.
If the input level is higher than 80 dBμV, the LED will blink rapidly after the automatic level adjustment.
Adjust the input level (attenuation or amplification) if necessary.
- The general attenuator is fixed to 0 after the automatic level adjustment. It can be adjusted from -9 to +10 to get a level between 91 to 110 dBμV (see "General UHF level setting").
- The level of each cluster can be adjusted independently (see "manually level setting").

IMPORTANT : the 10 LEDs indication will not be changed after setting the levels manually.

After automatic level setting procedure, the general level of the UHF signals (clusters and the UHF part of the VHF-UHF input) can be adjusted from +10 dB to -9 dB in steps of 1 dB.

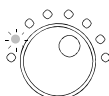
General UHF level setting

- Select all the clusters and VHF-UHF.

- Turn the button to choose the **Select Filter** mode.



Select Filter

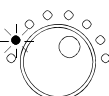


The LED is green.

- Push the rotary button to enter the selected mode.

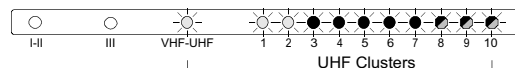


Select Filter



The LED is now RED colored.

- Turn the button to select all UHF.

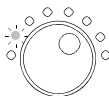


All LEDs are activated

- Push the button to confirm.



Select Filter

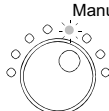


The LED is green.

- Turn the button to select the **Manual Level** mode.



Manual Level

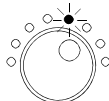


The LED is green.

- Push the rotary button to enter the selected mode.



Manual Level



The LED is now RED colored.

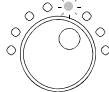
- Turn the button to set the general level, variable from +10 dB to -9 dB.



- Push the button to confirm.



Manual Level



The LED is green.

To set manually the level.

- Select the desired input or cluster.

Example : setting the level of BI-II (UK version = BII)

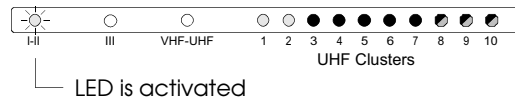
- Turn the button to choose the **Select Filter** mode.



- Push the rotary button to enter the selected mode.



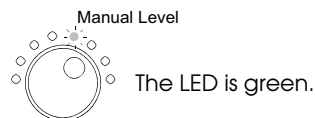
- Turn the button to select BI-II.



- Push the button to confirm.



- Turn the button to select the **Manual Level** mode.



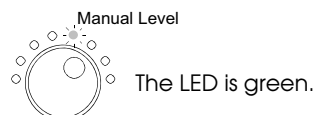
- Push the rotary button to enter the selected mode.



- Turn the button to set manually the level, variable from 20 dB to 0 dB (30 dB to 0 dB for clusters).



- Push the button to confirm.

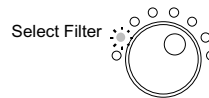


Repeat this section to set all levels

To switch off the UHF input amplifier.

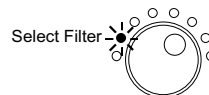
- Select the input to be attenuated.

- Turn the button to select the **Select Filter** mode.



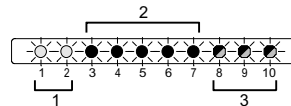
The LED is GREEN.

- Push the rotary button to enter the selected mode.



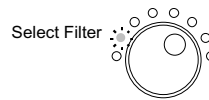
The LED is now RED colored.

- Turn the button to select the input.
Turn continuously the button through every cluster to have access to the input selection.



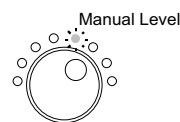
All LEDs of selected input are activated

- Push the button to confirm.



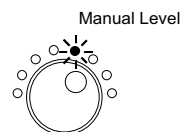
The LED is GREEN.

- Turn the button to select the **Manual Level** mode.



The LED is GREEN.

- Push the rotary button to enter the selected mode.



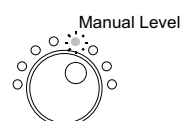
The LED is now RED colored.

- Turn the button to switch off the 20 dB amplifier.



In 'OFF' position
the input signal is
20 dB attenuated.

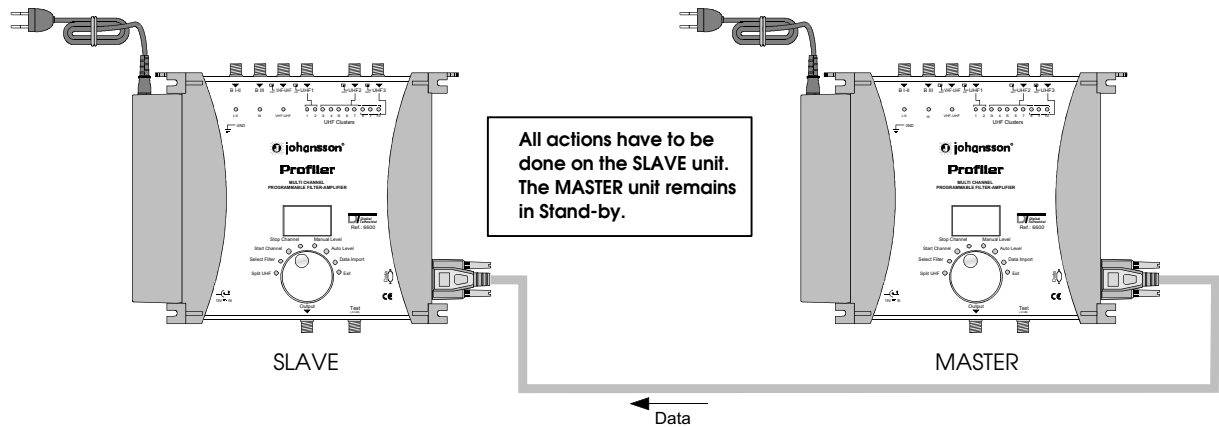
- Push the button to confirm.



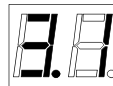
The LED is GREEN.

This function allows to transmit all settings from one unit to another unit or import from the memory stick (optional).

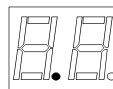
Copy from unit to unit.



- Connect master and slave unit with a DSUB9 male/male crossed cable.
- Then connect mains to the units.



The software version is displayed,



followed by a dot.

- Push on the rotary button for more than 3 seconds to enter into programming mode (see page 7).



- Turn the button to select the **Data Import** mode.



The LED is green.

- Push the rotary button to enter the selected mode.

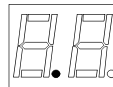


The LED is now RED colored.



AL is displayed

- Push the rotary button to confirm Data Import.



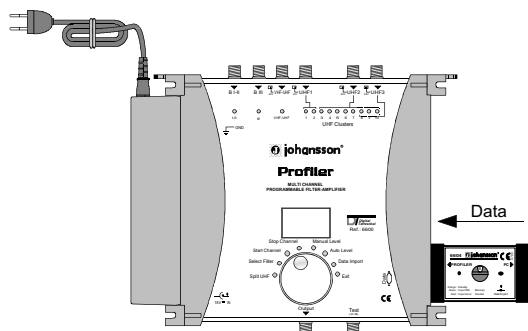
A dot is displayed.

Note :

If a problem occurs during data transmission the display will show an error message :
Possible causes are : wrong type of cable, no cable, bad pin contacts.



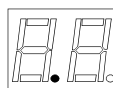
Copy from Memory Stick ref. 6604 (optional).



- Connect the Memory Stick to the unit.
- Then connect the mains to the unit.



The software version is displayed,

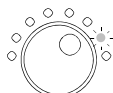


followed by a dot.

- Push on the rotary button for more than 3 seconds to enter into programming mode.



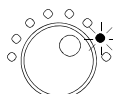
- Turn the button to select the **Data Import** mode.



Data Import

The LED is green.

- Push the rotary button to enter the selected mode.



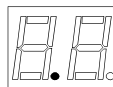
Data Import

The LED is now RED colored.



AL is displayed

- Push the rotary button to confirm Data Import.

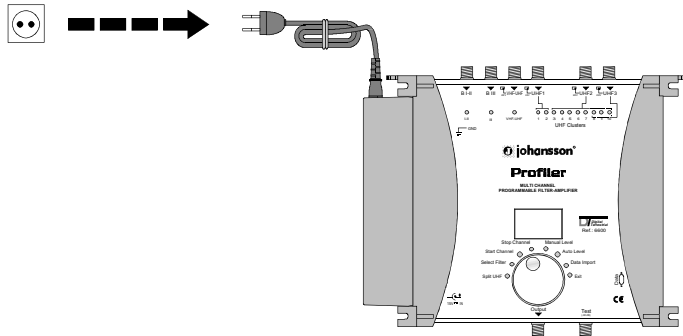


A dot is displayed.

This function can reset all clusters and attenuators to zero.

Note : security code is not reset.

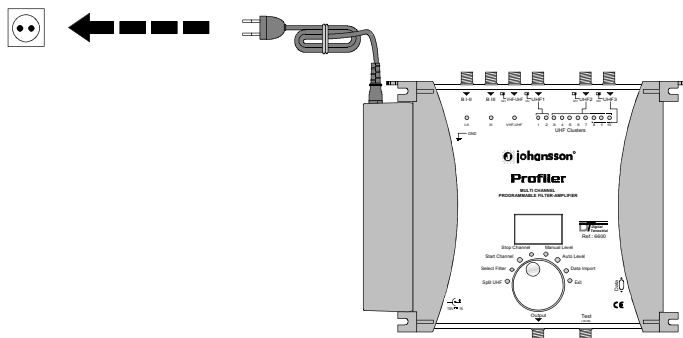
- Disconnect the mains power.



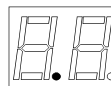
- Keep on pressing the button,



- until the mains is connected again.



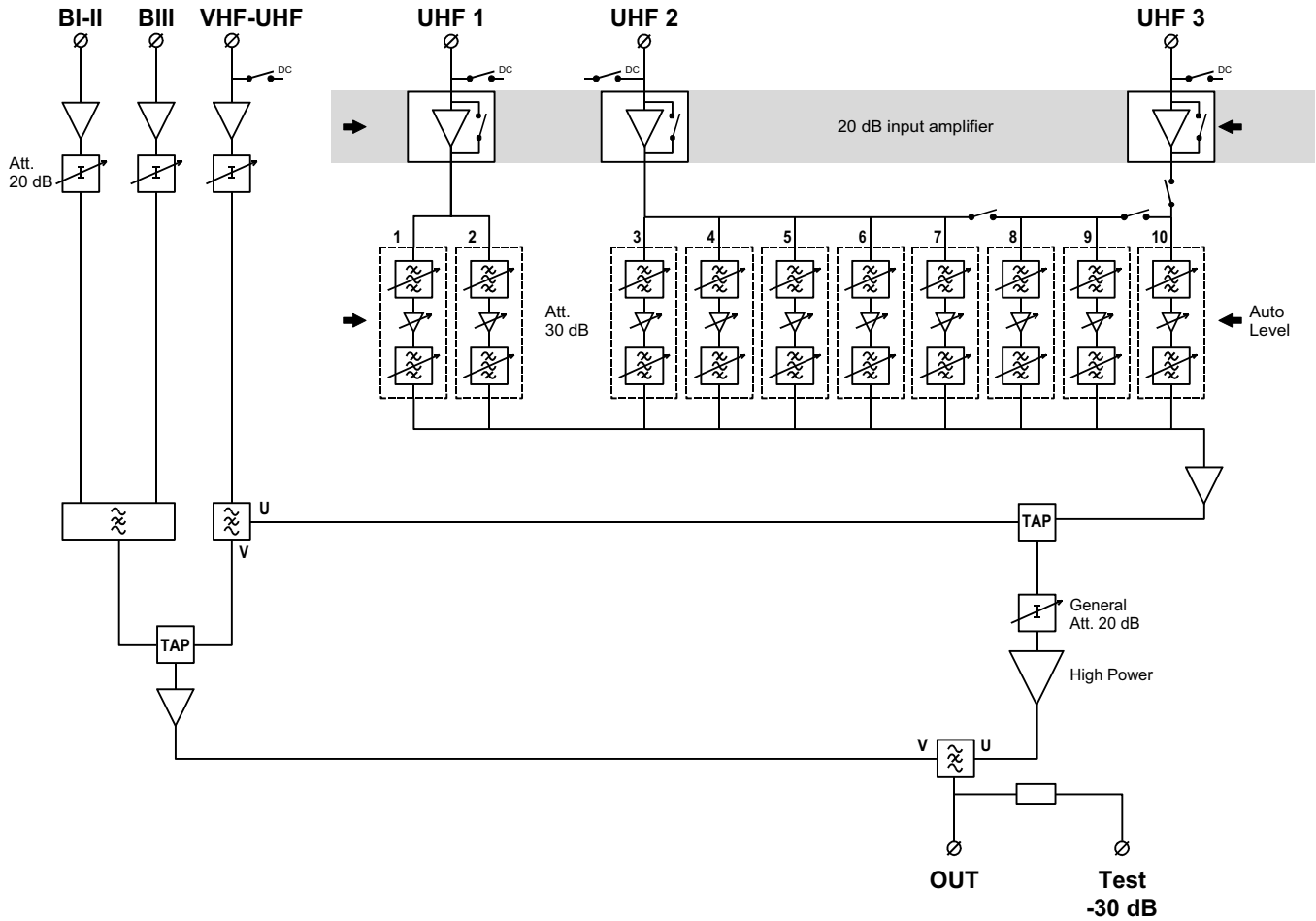
The software version is now displayed



followed by a dot.

- Release the button.

BLOCK DIAGRAM



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Inputs	BI-FM*	BIII	VHF-UHF	UHF 1	UHF 2	UHF 3
Frequency range (MHz)	47-108*	174-240	47-240 + 470-862	470-862	470-862	470-862
Configuration of clusters	-	-	-	8-56 (1 to 7 channels / cluster)		
	-	-	-	2	8	0
	-	-	-	2	7	1
Gain (dB)	35	40	40	55		
Attenuator (dB)	20	20	20	30		
General UHF level adj. (dB)	-	-	-	+10 to -9		
Noise figure (dB)	5	5	5	6		
Max. input level (dBμV)	80	80	80	105		
Max. output level (dBμV)***	118	118	VHF:118 / UHF:123	123		
Selectivity	-			10 dB / 10 MHz		
Return loss IN / OUT (dB)	>10	>10	>10	>10	>10	>10
Selectable remote power 24V** / 100 mA in total	No	No	Yes	Yes	Yes	Yes
Test output (dB)	-30					
Data transfert	DSUB9 connector					
Power supply	230-240 V~ / 15 V DC / 35 VA					
Operating temperature	-5 to +50° C					
Dimensions	265 x 220 x 95 mm.					

Specifications are subject to change without notice.

UK version ref. 6600 UK

Ref. 6600A

* BII: 88 - 108 MHz

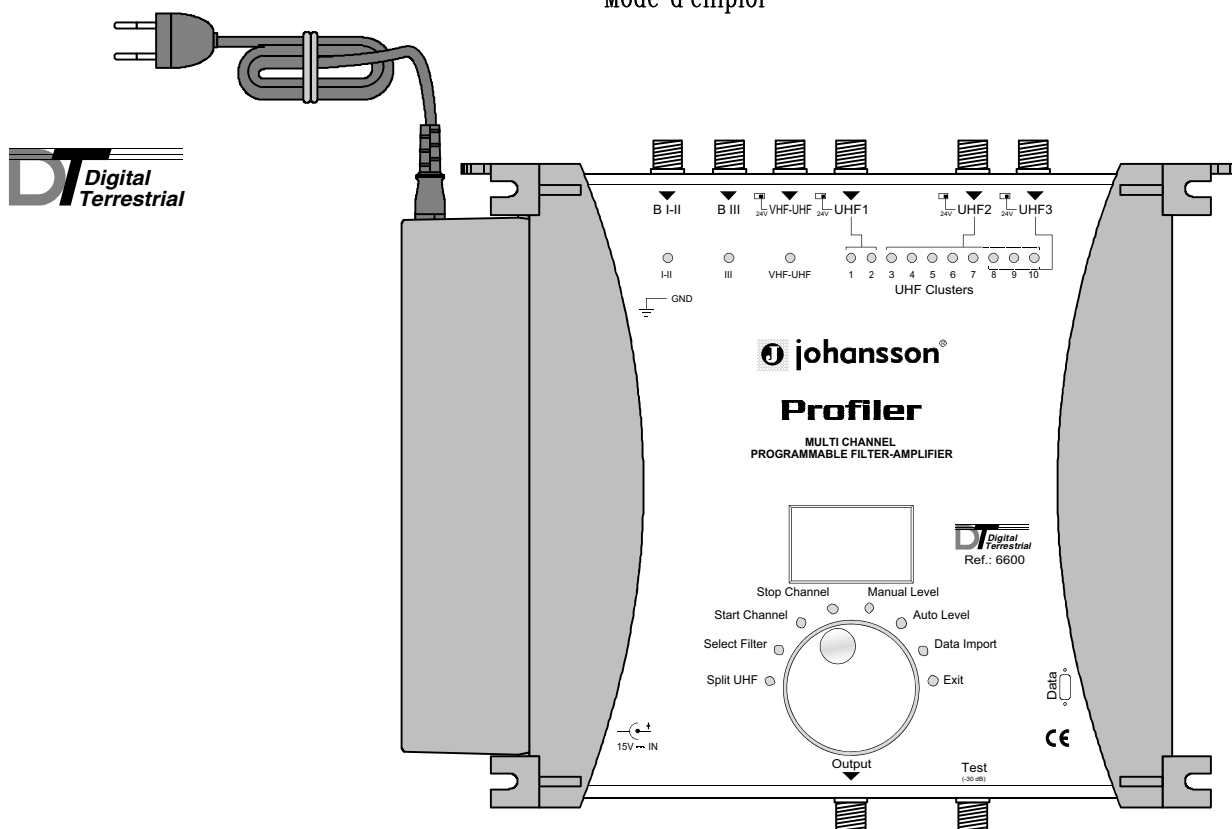
** 12 Volt remote power supply

** 12 Volt remote power supply

*** -54 dB / IM3

Profiler Filtre-amplificateur Programmable Multi-Canaux

Mode d'emploi



SPECIFICATIONS

- Développé pour la réception des canaux numériques et analogiques .
- 6 entrées pour l'amplification des signaux B I-FM / B III / VHF-UHF avec filtrage / égalisation de 10 clusters provenant de 3 entrées UHF paramétrables.
- Chaque cluster (groupe de canaux) peut être programmé sur une largeur de bande de 1 à 7 canaux.
- Programmation facile par un bouton poussoir rotatif avec affichage sur 2 digits et LED sur chaque entrée et chaque cluster.
- Verrouillage de la centrale par code de sécurité.
- Fonction "copie" pour le transfert de tous les paramètres d'un amplificateur vers un autre, réduisant le temps d'installation.
- Filtres de grande sélectivité.
- Faible facteur de bruit et amplification séparée à gain élevé.
- Haute puissance 123 dBμV.
- Amplificateur d'entrée 20 dB commutable sur chaque entrée UHF pour la réception des signaux forts jusqu'à 105 dBμV.
- Egalisation automatique et manuelle des signaux / atténuateur de 30 dB réglable par pas de 1 dB.
- Téléalimentation commutable sur les entrées UHF.
- Sortie Test -30 dB.

CONSIGNES DE SECURITE

Lire attentivement ces instructions avant le branchement au réseau électrique.

La plaque signalétique sur l'alimentation indique la tension de fonctionnement.

Afin d'éviter tout risque de court-circuit ou de choc électrique:

Ne pas exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Installer le produit dans un lieu sec, sans infiltration ni condensation d'eau.

Ne pas l'exposer à des égouttements ou à des éclaboussures d'eau.

Aucun objet rempli de liquide tel qu'un vase ... ne doit être posé sur l'appareil.

Si un liquide tombe accidentellement dans le boîtier, débrancher le cordon secteur.

S'adresser à un technicien qualifié avant sa remise en service.

Afin d'éviter tout risque de surchauffe:

Installer le produit dans un endroit bien ventilé et laisser une distance minimale de 15 cm autour de l'appareil pour une aération suffisante.

Ne mettre aucun objet sur le produit tel que journal, rideau, nappe ... qui puisse couvrir ou boucher les ouvertures d'aération.

Ne pas exposer le produit à une source de chaleur (soleil, chauffage,...).

Ne pas placer sur l'appareil des sources de flammes nues telles que des bougies allumées.

L'appareil ne doit pas être installé en milieu poussiéreux.

Ne brancher la prise de courant qu'après avoir réalisé le raccordement de tous les câbles.

Afin d'éviter tout risque de choc électrique, ne pas ouvrir le transformateur d'alimentation.

Entretien :

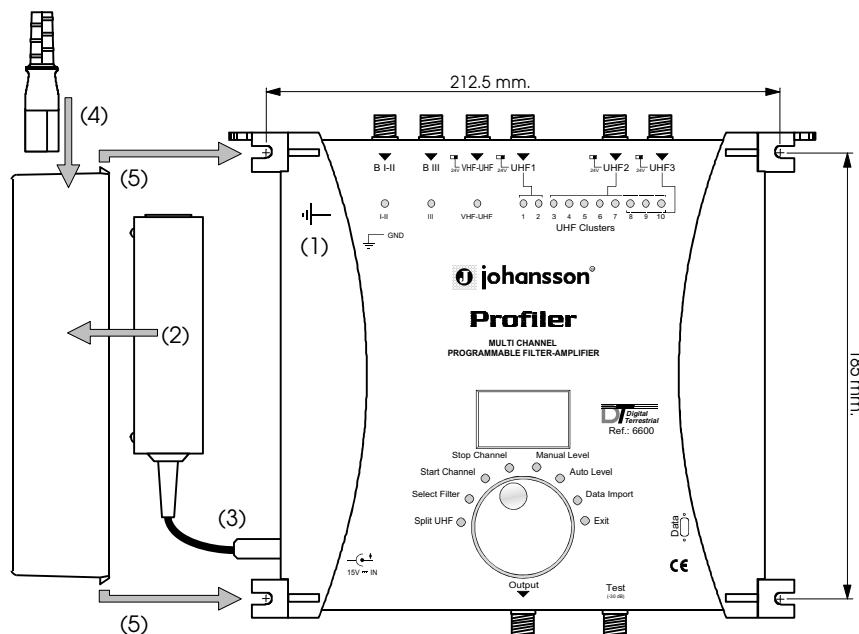
Utiliser uniquement un chiffon doux et sec pour nettoyer le boîtier.

Ne pas utiliser de solvant.

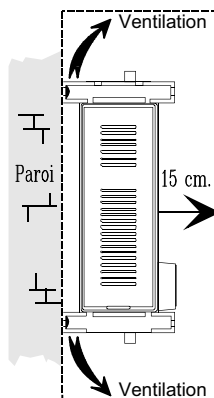
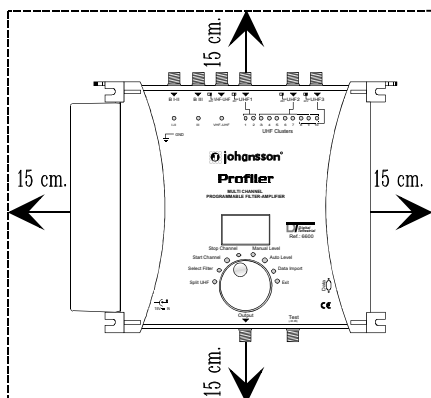
Réparation :

Toute intervention ou réparation doit être effectuée par un personnel qualifié.

MONTAGE

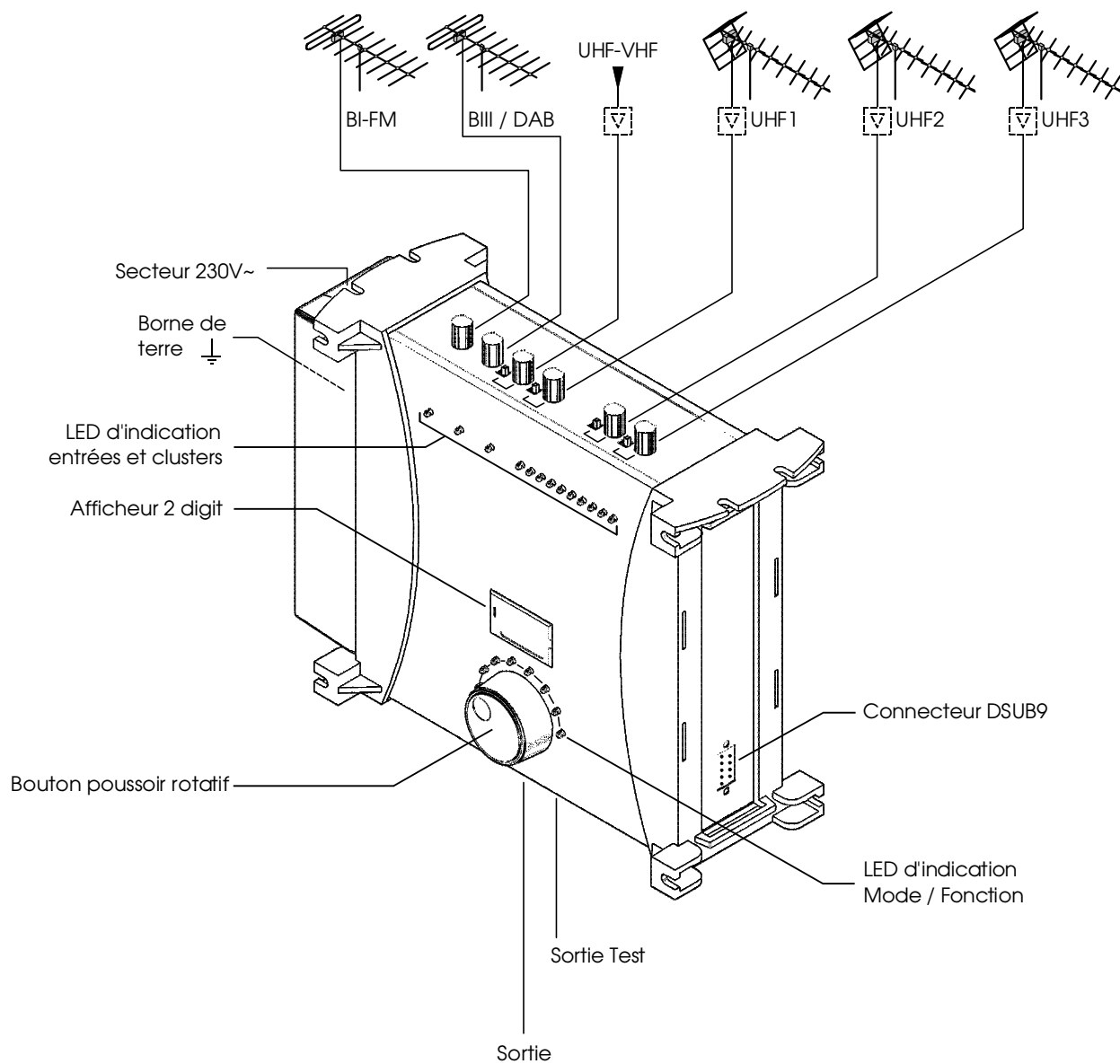


- (1) Borne de terre
- (2) Placer le transformateur dans son logement
- (3) Brancher le Jack d'alimentation à l'amplificateur
- (4) Brancher le cordon secteur sur le transformateur
- (5) Fixer le boîtier à l'amplificateur



IMPORTANT :

Cet amplificateur est équipé d'un ventilateur sur la partie arrière pour améliorer la capacité de refroidissement. Laisser un espace minimum de 15 cm autour du produit pour garantir une ventilation maximale.



Tous les paramètres sont réglés par bouton poussoir rotatif.

Chaque fonction et paramètre sont indiqués sur un afficheur à 2 digits et par différentes LED.

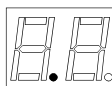
Programmation

Accéder au mode programmation

- Faire tous les branchements nécessaires et relier l'amplificateur au secteur.



La version du software est affichée



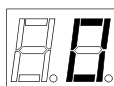
suivie d'un point.

- Appuyer sur le bouton rotatif pendant plus de 3 secondes pour accéder au mode programmation.



ATTENTION !

Lorsque le code de sécurité est activé (voir "sortir du mode programmation" page 25) :



L'afficheur indique "0"

- Tourner le bouton pour afficher "50"



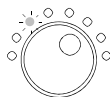
- Appuyer sur le bouton pour confirmer le code.



Remarque: le code de sécurité "50" est fixe et ne peut être changé.

Répéter cette section pour fixer tous les paramètres

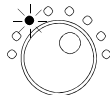
- Tourner le bouton pour sélectionner le mode désiré.



Le mode est indiqué par une LED verte.

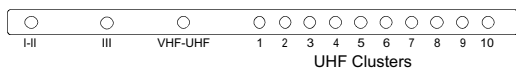
☼ = LED verte
☼ = LED rouge

- Pousser sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



La LED est à présent ROUGE

- Dans ce mode, tourner le bouton pour sélectionner le paramètre (entrée, cluster, canaux, niveau, ...)



LED Entrée et cluster



Afficheur

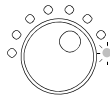
- Appuyer sur le bouton pour confirmer la valeur du paramètre.



La LED retourne à la couleur VERTE

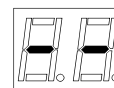
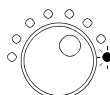
Sortir du mode programmation

- Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Exit** (Sortie).



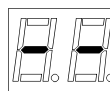
La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pendant plus de 3 secondes pour confirmer.



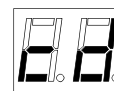
La LED est ROUGE et 2 tirets s'affichent.

- Tourner le bouton pour sélectionner.



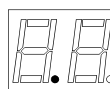
Accès libre à la programmation

ou



Accès à la programmation par le code de sécurité "50"

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



Un point est affiché.

Remarque:

L'amplificateur revient en mode "veille" et affichera un point si le bouton poussoir rotatif n'a pas été actionné dans l'intervalle de 1 minute.

Configurer les clusters par entrée UHF

- L'amplificateur possède 3 entrées UHF pour 10 clusters.

Il y a 3 configurations possibles :

Entrée	UHF1	UHF2	UHF3
Nombre de cluster(s)	2	8	0
	2	7	1
	2	5	3

Les clusters UHF1 sont indiqués par les LED JAUNES n° 1 et 2.

Les clusters UHF2 sont indiqués par les LED ROUGES n° 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 et 10.

Les clusters UHF3 sont indiqués par les LED VERTES n° 8, 9 et 10.

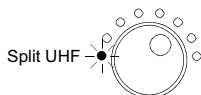
Pour configurer le nombre de cluster(s) par entrée :

- Tourner le bouton pour sélectionner le mode **SPLIT UHF**.



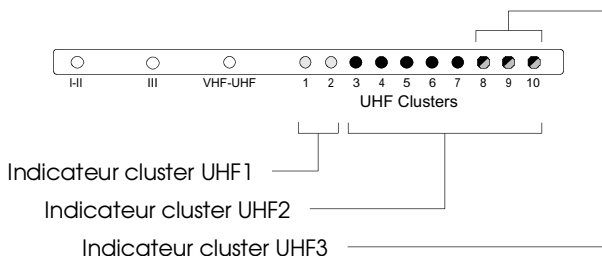
La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



La LED est ROUGE

- Tourner le bouton pour choisir une configuration.



Affichage de la configuration sélectionnée:

Entrée	Afficheur	UHF2	UHF3
Nombre de cluster(s)	"8.0"	8	0
	"7.1"	7	1
	"5.3"	5	3

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



La LED est VERTE

Remarques :

- UHF1 est toujours configurée pour 2 clusters.
UHF 2 et UHF 3 peuvent être configurées pour un certain nombre de clusters.

- Chaque cluster peut être désactivé.
Par exemple, si vous n'utilisez qu'un seul cluster pour UHF1, il faut régler le second cluster sur le canal 00 pour le désactiver (voir paragraphe suivant: "Configurer les canaux par cluster").

Configurer les canaux par cluster

Chaque cluster a une largeur de bande programmable de 1 à 7 canaux :

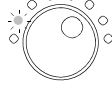
Pour configurer les canaux par cluster :

Dans l'exemple suivant le cluster 1 est réglé du canal 22 au canal 26.

■ Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Select Filter**.



Select Filter



Le mode est indiqué par une LED VERTE

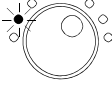


= LED VERTE
= LED ROUGE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.

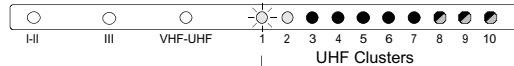


Select Filter



La LED est à présent ROUGE

- Dans ce mode, tourner le bouton pour sélectionner le cluster à régler.

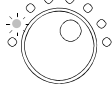


LED n° 1

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



Select Filter



La LED est VERTE

■ Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Start Channel** (Canal de Début).



Start Channel

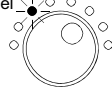


La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



Start Channel



La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton pour sélectionner le canal le début.



Affichage

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



Start Channel

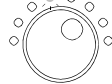


La LED est VERTE

■ Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Stop Channel** (Canal de Fin).



Stop Channel

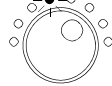


La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



Stop Channel



La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton pour sélectionner le Canal de Fin (Stop Channel).

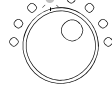


Affichage

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



Stop Channel



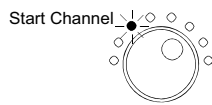
La LED est VERTE

Répéter cette section pour régler tous les clusters.

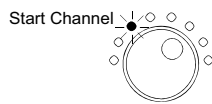
Remarques :

- Mode monocanal :

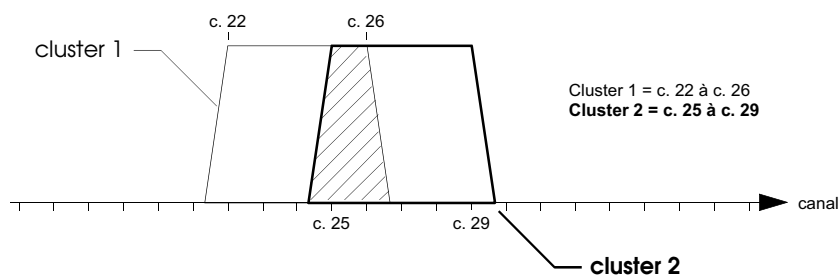
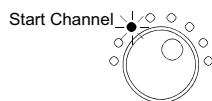
lorsque le mode **Start Channel** (Canal de Début) est sélectionné, le Canal de Fin (**Stop Channel**) est automatiquement mis sur la même valeur.



- Pour désactiver un cluster, sélectionner **Start Channel** (Canal de Début) et mettre la valeur 00.
Le Canal de Fin (**Stop Channel**) est automatiquement fixé à 00.



- Si les clusters se chevauchent, les points de l'afficheur clignoteront alternativement.

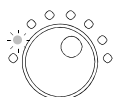


Pour vérifier les réglages de chaque cluster :

- Tourner le bouton pour choisir le mode **Select Filter**.



Select Filter

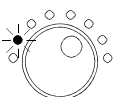


La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.

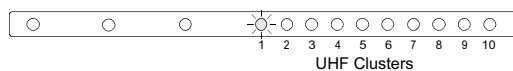


Select Filter



La LED est à présent ROUGE

- Dans ce mode, choisir le cluster à vérifier.



UHF Clusters

- L'afficheur indique directement les canaux réglés.

Exemples :



Cluster désactivé



Cluster réglé sur le canal 22.

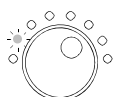


22 et 26 alternativement :
cluster réglé de 22 à 26.

- Appuyer sur le bouton pour sortir de ce mode



Select Filter



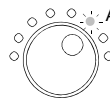
La LED est VERTE

Les niveaux sont réglés manuellement pour chaque entrée et / ou automatiquement pour les clusters UHF.

Réglage automatique de niveau

Le réglage des niveaux BI-II / BIII / VHF-UHF n'est pas automatique.

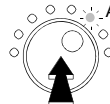
- Tourner le bouton pour choisir le mode **Auto Level** (Niveau Automatique).



Auto level

La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pendant plus de 3 secondes pour lancer la procédure de réglage automatique.

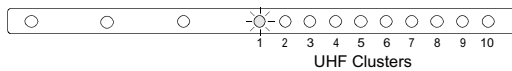


Auto level

La LED est à présent ROUGE

3 sec.

Le niveau de chaque cluster est réglé automatiquement.



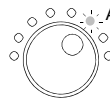
La LED allumée indique le cluster en cours de réglage



L'afficheur indique la valeur d'atténuation.

La procédure dure de 1 à 2 minutes suivant le nombre de canaux et de clusters à égaliser.

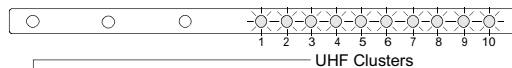
- Lorsque la Led est verte, la procédure est terminée.



Auto level

La LED est VERTE

- Chaque LED cluster, indique l'état d'égalisation :



- ➔ *Eteinte* : cluster désactivé
- ➔ *Allumée* : niveau correct
- ➔ *Clignotement lent* : niveau faible
- ➔ *Clignotement rapide* : niveau trop élevé

Remarques :

- Le réglage automatique fixe le niveau de sortie des clusters à 100 dBμV (pour un niveau d'entrée compris entre 50 et 80 dBμV).
Si le niveau d'entrée est inférieur à 50 dBμV, la LED clignotera lentement après la procédure de réglage automatique.
Si le niveau d'entrée est supérieur à 80 dBμV, la LED clignotera rapidement.
Adapter le niveau d'entrée (atténuateur ou amplificateur) si nécessaire.
- L'atténuateur général est fixé à 0 après le réglage automatique. Il peut être réglé de -9 à +10 pour obtenir un niveau compris entre 91 et 110 dBμV (voir paragraphe "Réglage du niveau général").
- Le niveau de chaque cluster peut être réglé indépendamment (voir paragraphe "Réglage de niveau manuel").

IMPORTANT : l'indication des 10 Leds restera inchangée après réglage manuel des clusters.

Après avoir réglé automatiquement le niveau des clusters, le niveau général des signaux UHF (clusters et partie UHF de l'entrée VHF-UHF) peut être réglé de +10 dB à -9 dB par pas de 1 dB.

Réglage du niveau général UHF

- Sélectionner tous les clusters et VHF-UHF.

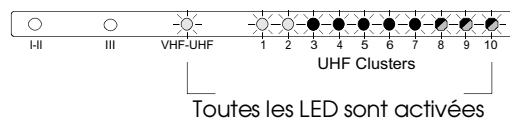
■ Tourner le bouton pour choisir le mode **Select Filter**.



- Appuyer le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



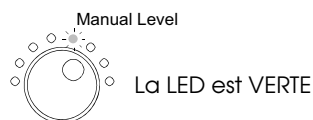
- Tourner le bouton pour sélectionner tout l'UHF.



- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



■ Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Manual Level** (Niveau Manuel).



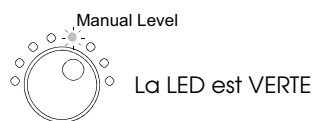
- Appuyer le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



- Tourner le bouton pour régler le niveau général de +10 dB à -9 dB.



- Appuyer sur le bouton pour confirmer.

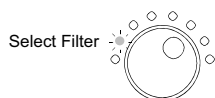


Pour régler manuellement le niveau.

- Sélectionner l'entrée ou le cluster à régler.

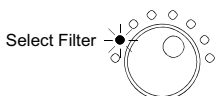
Exemple : réglage du niveau BI-II

■ Tourner le bouton pour choisir le mode **Select Filter**.



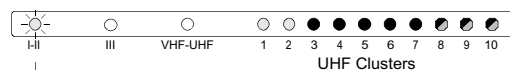
La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



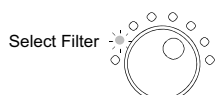
La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton pour sélectionner BI-II.



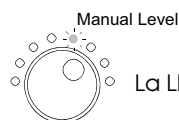
La LED est activée

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



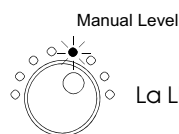
La LED est VERTE

■ Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Manual Level** (Niveau Manuel).



La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.

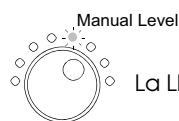


La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton pour régler manuellement le niveau de 20 dB à 0 dB (30 dB à 0 dB pour les clusters).



- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



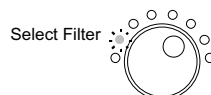
La LED est VERTE

Répéter cette section pour régler tous les niveaux.

Pour désactiver l'amplificateur d'entrée UHF.

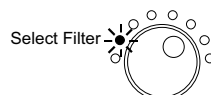
- Sélectionner l'entrée à atténuer.

■ Tourner le bouton pour choisir le mode **Select Filter**.



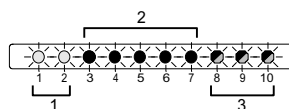
La LED est verte

- Appuyer le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



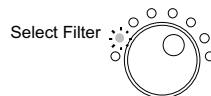
La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton jusqu'à accéder à la sélection d'entrée.



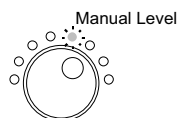
Toutes les LED de l'entrée choisie sont activées.

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.



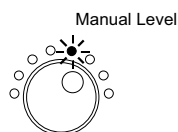
La LED est verte

■ Tourner le bouton pour choisir le mode **Manual Level**.



La LED est verte

- Appuyer le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



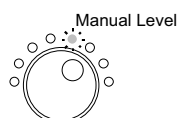
La LED est à présent ROUGE

- Tourner le bouton pour désactiver l'amplificateur 20 dB.



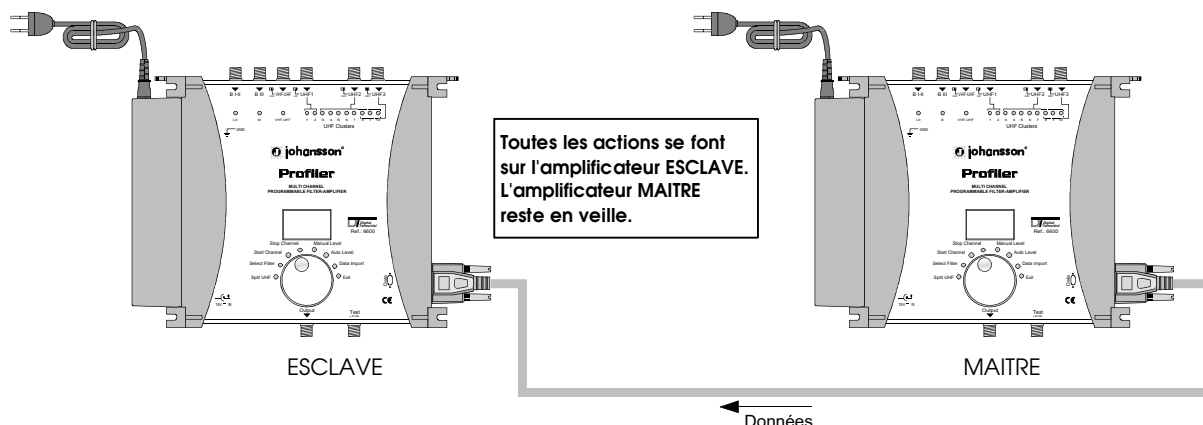
En position 'OFF'
le signal d'entrée
est atténué de 20 dB.

- Appuyer sur le bouton pour confirmer.

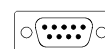


La LED est verte

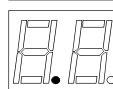
Cette fonction permet de transférer tous les paramètres d'un amplificateur vers un autre, ou d'importer les données du module mémoire (en option).



- Relier l'amplificateur maître et esclave par un cordon DSUB9 mâle/mâle croisé.
- Brancher ensuite les amplificateurs au secteur.



La version software est affichée

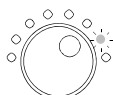


suivie d'un point.

- Appuyer sur le bouton rotatif pendant plus de 3 secondes pour accéder au mode programmation (voir page 24).

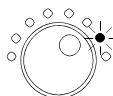


- Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Data Import** (Importation Données).



La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.

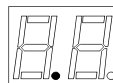


La LED est à présent ROUGE



"AL" est affiché.

- Appuyer sur le bouton rotatif pour confirmer le transfert des données.



Un point est affiché.

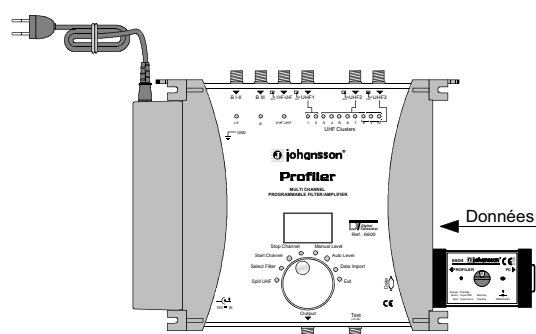
Remarque :

Si un problème survient lors de la transmission des données, l'afficheur indiquera un message d'erreur.

Les causes peuvent être un mauvais type de câble, de mauvais contacts, pas de câble raccordé,...



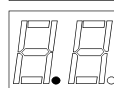
Copie à partir du module mémoire réf. 6604 (en option).



- Brancher le module mémoire sur l'amplificateur.
- Brancher l'amplificateur au secteur.



La version software est affichée

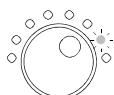


suivie d'un point.

- Appuyer sur le bouton rotatif pendant plus de 3 secondes pour accéder au mode programmation (voir page24).



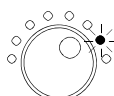
- Tourner le bouton pour sélectionner le mode **Data Import** (Importation Données).



Data Import

La LED est VERTE

- Appuyer sur le bouton rotatif pour accéder au mode sélectionné.



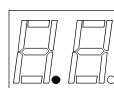
Data Import

La LED est à présent ROUGE



"AL" est affiché

- Appuyer sur le bouton rotatif pour confirmer le transfert des données.



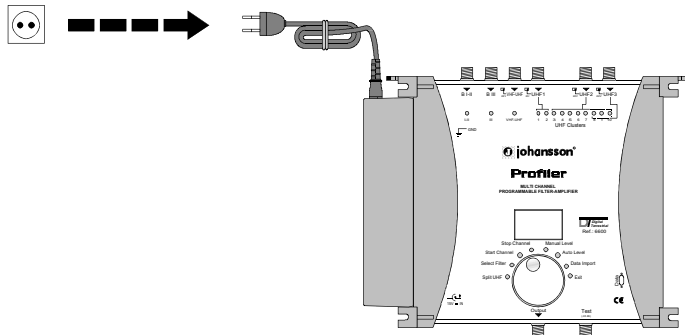
Un point est affiché.

REMISE A ZERO

Cette fonction permet de remettre à zéro tous les clusters et atténuateurs.

Remarque: le code de sécurité n'est pas désactivé lors de cette opération.

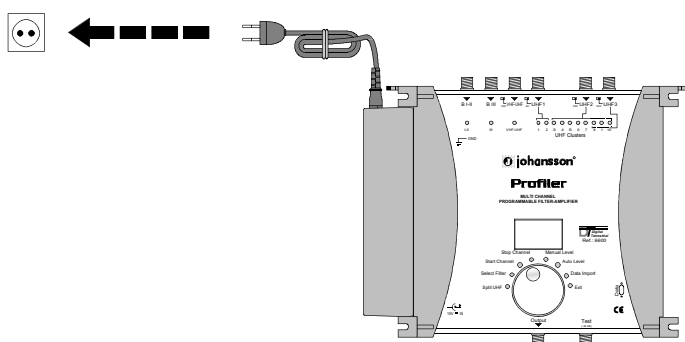
- Débrancher le cordon d'alimentation.



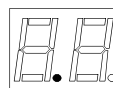
- Maintenir le bouton rotatif appuyé.



- Brancher le cordon secteur.



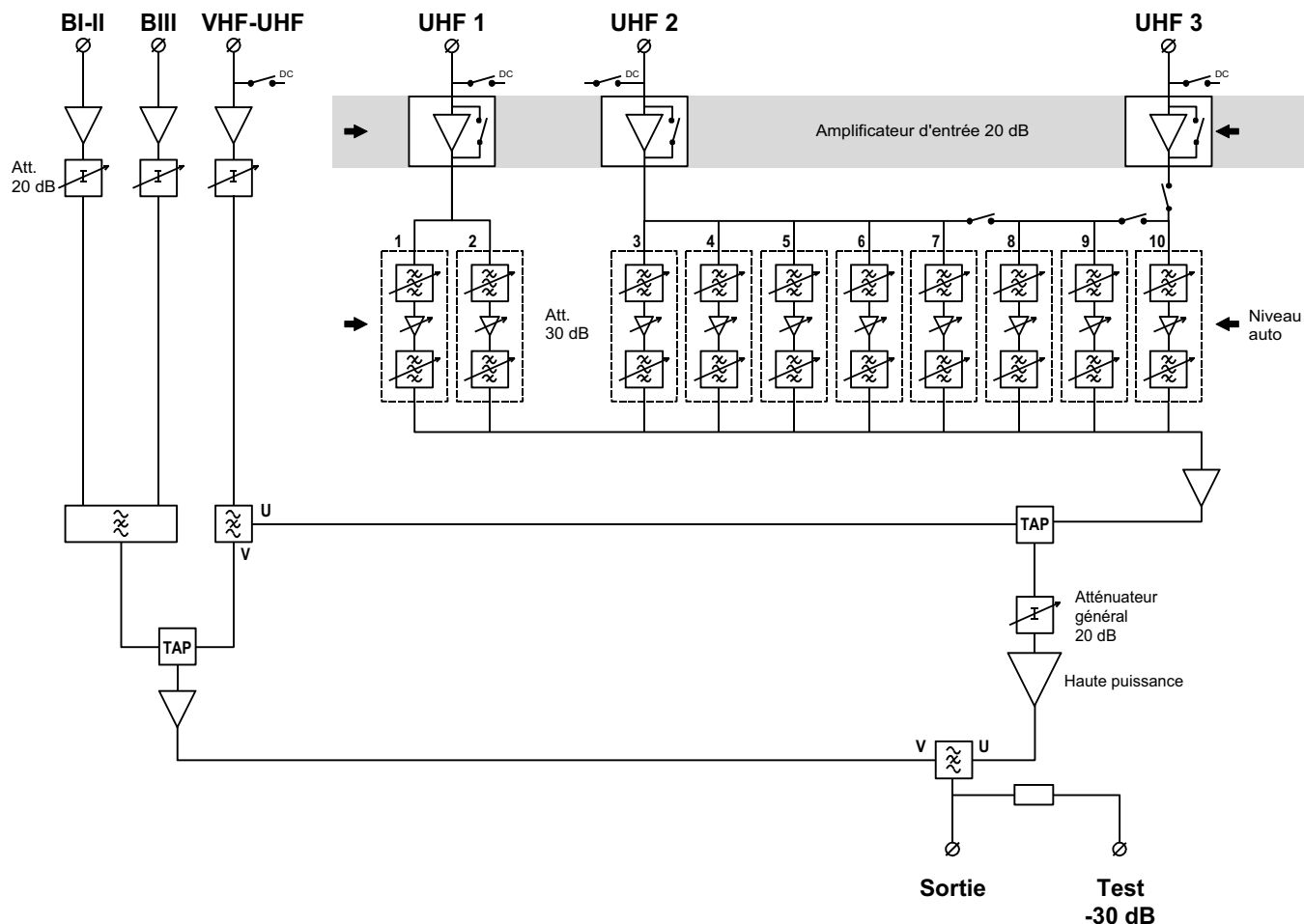
La version software est affichée



suivie d'un point.

- Relâcher le bouton rotatif.

SCHEMA DE PRINCIPE



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

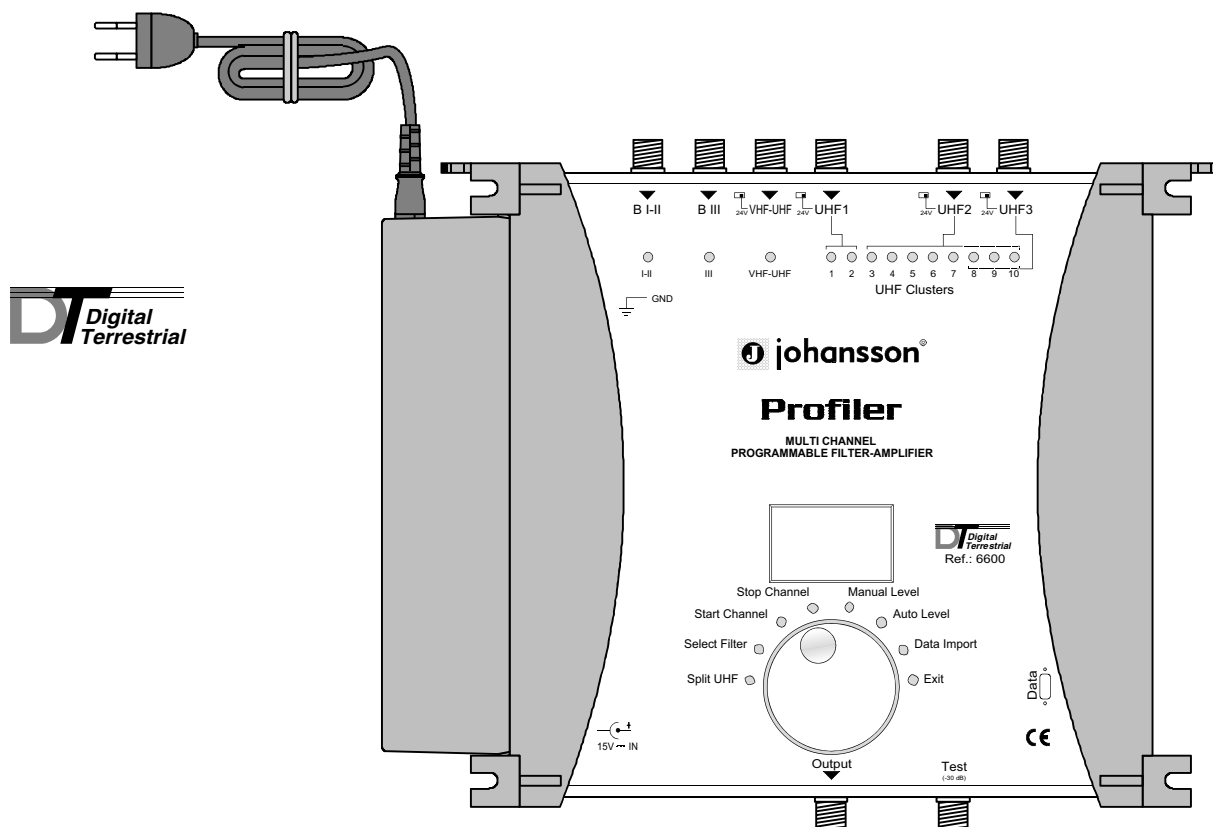
Entrées	BI-FM	BIII	VHF-UHF	UHF 1	UHF 2	UHF 3
Gamme de fréquence (MHz)	47-108	174-240	47-240 + 470-862	470-862	470-862	470-862
	-	-	-	8-56 (1 à 7 canaux / cluster)		
Configuration des clusters	-	-	-	2	8	0
	-	-	-	2	7	1
	-	-	-	2	5	3
Gain (dB)	35	40	40	55		
Atténuateur (dB)	20	20	20	30		
Réglage niveau général UHF (dB)	-	-	-	+10 à -9		
Facteur de bruit (dB)	5	5	5	6		
Niveau d'entrée max. (dBμV)	80	80	80	105		
Niveau de sortie max. (dBμV)*	118	118	VHF:118 / UHF:123	123		
Sélectivité	-			10 dB / 10 MHz		
Affaiblissement de réflexion (dB)	>10	>10	>10	>10	>10	>10
Entrée / Sortie						
Téléalimentation commutable 24V / 100 mA au total	Non	Non	Oui	Oui	Oui	Oui
Sortie Test (dB)	-30					
Transfert données	Connecteur DSUB9					
Alimentation	230 V~ / 15 V DC / 35 VA					
Température de fonctionnement	-5 à +50° C					
Dimensions	265 x 220 x 95 mm.					

* -54dB / IM3

Les spécifications peuvent être modifiées sans préavis.

Profiler FILTRO-AMPLIFICADOR PROGRAMABLE MULTICANAL

Manual de Usuario



CARACTERÍSTICAS

- Diseñado para canales analógicos y digitales,
- 6 entradas : B I-II / B III / VHF-UHF y 3 entradas divididas sobre 10 clusters UHF programables,
- Cada cluster puede tener de 1 a 7 canales del ancho de banda,
- Fácil programación usando el pulsador rotativo. Visionado del display de 2 dígitos y los LEDs de cada cluster y cada entrada simplemente presionando el botón.
- La unidad puede ser bloqueada mediante código de seguridad.
- Función de "COPIA" para poder transferir toda la programación de una unidad a otra reduciendo el tiempo de instalación,
- Filtros de gran selectividad,
- Baja figura de ruido y amplificadores de gran ganancia de banda partida,
- Gran nivel de salida 123 dBμV,
- amplificador de 20 dB conmutable en cada entrada de UHF para permitir altos niveles hasta 105 dBμV.
- Regulación automática del nivel de señal o regulación manual mediante atenuador de 30 dB con un 1 dB de paso para la ecualización exacta,
- Control de tensión selectiva en las entradas de VHF-UHF y UHF,
- Test de salida -30 dB.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Leer con cuidado estas instrucciones antes de conectar la unidad.

El voltaje viene indicado en el adaptador.

Para prevenir fuego, corto-circuito, peligro de descargas:
 No exponga la unidad a la lluvia o humedad.
 Instale la unidad en un lugar seco sin filtraciones o condensaciones de agua.
 No la exponga a salpicaduras.
 No ponga objetos con líquido, en el aparato.
 Si cae algún líquido en la carcasa accidentalmente, desconecte la corriente.
 Diríjase a un técnico cualificado antes de su puesta en marcha.

Para evitar riesgos por calentamiento:
 Instale la unidad en un buen lugar y mantenga una distancia mínima de 15 cm alrededor del aparato con suficiente ventilación.
 No ponga ningún artículo como papel de periódico, manteles, cortinas... encima de la unidad que puedan cubrir las aperturas de ventilación.
 La unidad no debe ser expuesta a fuentes de calor (sol, calefacción,...).
 No ponga ninguna fuente de calor, tales como velas en el aparato.
 No instale el aparato en un lugar con mucho polvo.

Desconecte el cable de corriente para realizar las diferentes conexiones.

Para evitar descargas eléctricas, no abra la carcasa del adaptador.

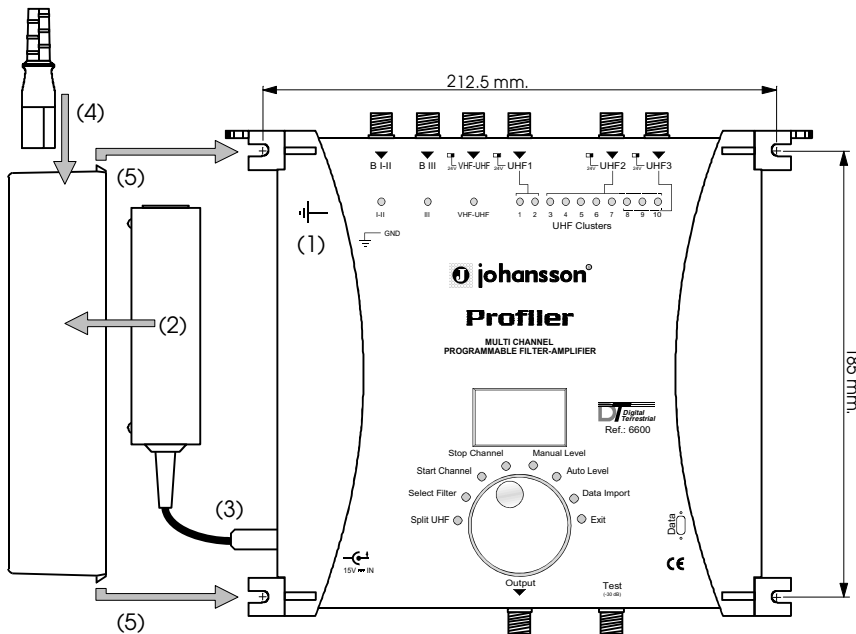
Limpieza :

Use solamente un paño seco para limpiar la carcasa. No utilice disolventes.

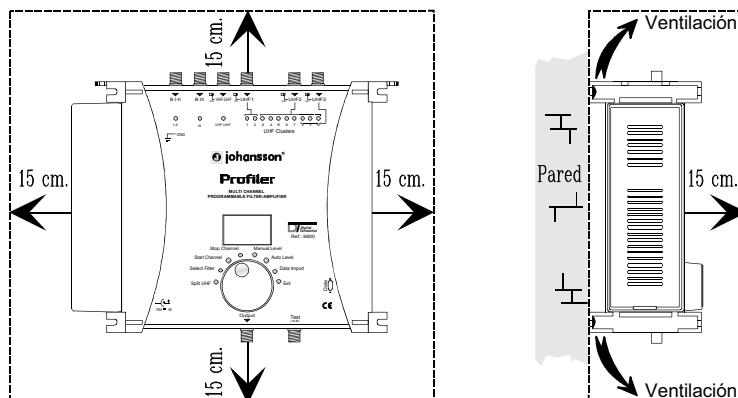
Mantenimiento :

Para reparaciones o mantenimiento diríjase a personal cualificado.

MONTAJE

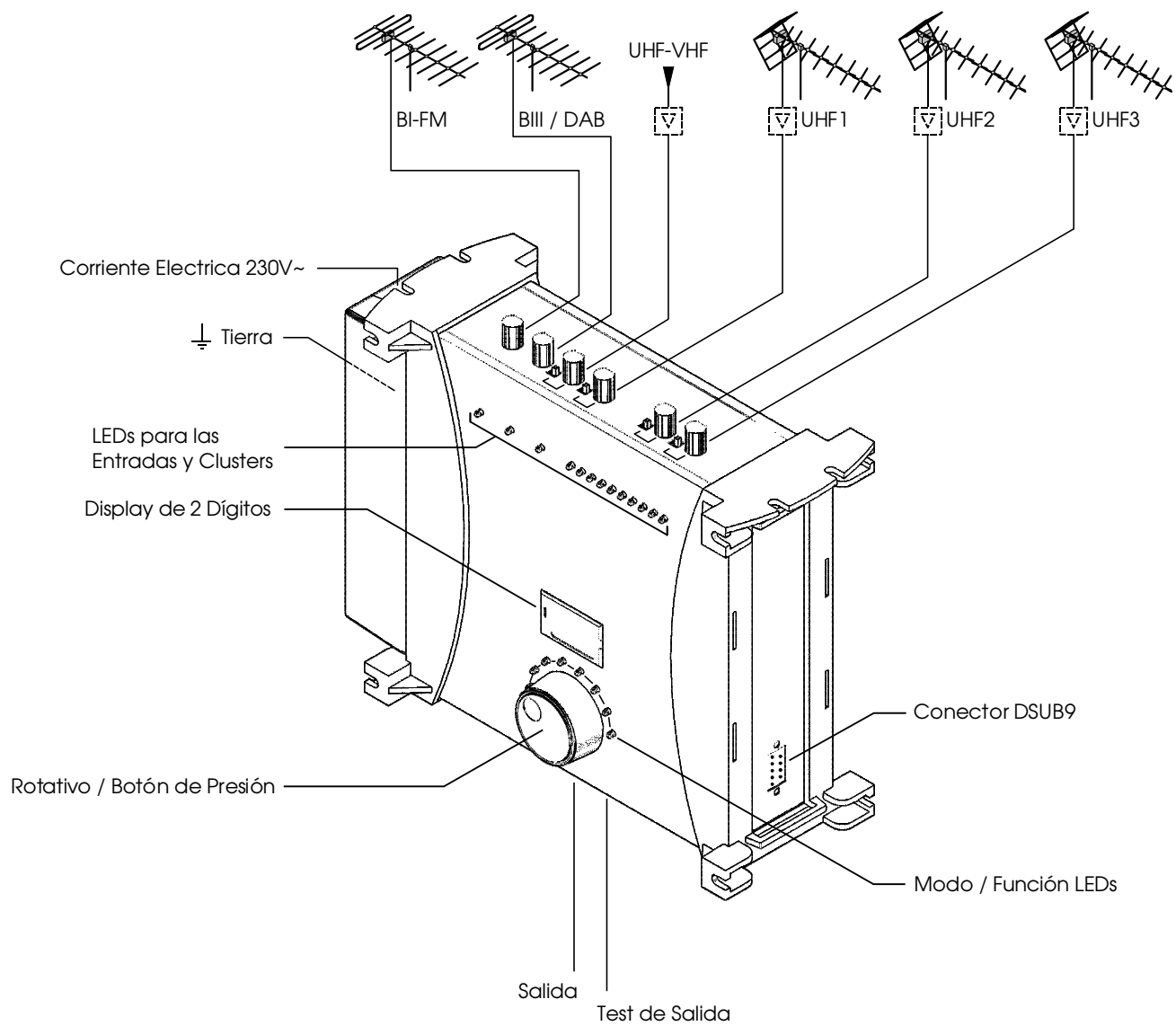


- (1) Tierra
- (2) Ponga el adaptador en su soporte
- (3) Conecte la fuente de alimentación al amplificador
- (4) Conecte el cable de red al adaptador
- (5) Inserte el soporte del adaptador a la carcasa del amplificador



IMPORTANTE :

Este amplificador está equipado con un ventilador en la parte posterior para mejorar la capacidad de ventilación.
 Deje un espacio mínimo de 15 cm alrededor del producto para garantizar la máxima ventilación.



Todos los parámetros son fijados con el botón de presión rotativo.
Cada función y parámetros se muestran mediante un display de 2 dígitos y diferentes LEDs.

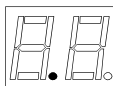
Programación

Entrada modo de programación

- Realice todas las conexiones necesarias y conecte el amplificador a la corriente.



La versión del software sale en el display.



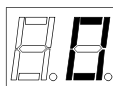
seguido de un punto.

- Presione el botón durante más de 3 segundos para acceder al sistema de programación.



¡ ATENCIÓN !

Cuando el código de seguridad está activado (ver "Salida modo programación" página 43) :



El display indica "0"

- Gire el botón hasta que indique "50".



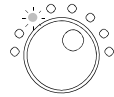
- Presione el botón para confirmar el código.



Nota: el código de seguridad "50" se ha fijado y puede no ser cambiado.

Repita esta sección para ajustar todos los parámetros

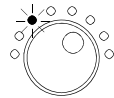
- Gire el botón para seleccionar el modo deseado.



El modo está indicado con un LED de color verde.

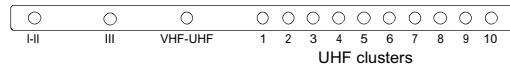
☀ = LED verde
☀ = LED rojo

- Presione el botón para entrar al modo seleccionado.



El LED es ahora rojo.

- Dentro del modo, gire el botón para seleccionar el parámetro (entrada, cluster, canal, nivel, ...)

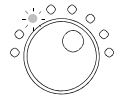


LEDs Entradas y Clusters



Display

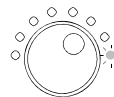
- Presione el botón para confirmar la programación.



LED vuelve a ponerse verde.

Salida modo programación

- Gire el botón para seleccionar el modo **Exit** (Salida).

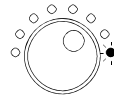


El LED está verde

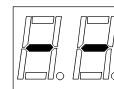
- Presione el botón durante más de 3 segundos para confirmar.



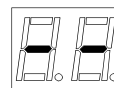
3 seg.



El LED está rojo y en el display aparecen dos guiones.

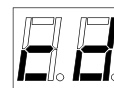


- Gire el botón para seleccionar.



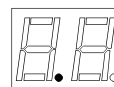
Libre acceso al modo programación

o



Acceso al modo programación con código "50"

- Presione el botón para confirmar.



Un punto aparece en el display.

Nota :

El amplificador pasará a modo "stand-by" y aparecerá un punto en el display pasado un minuto sin usar el botón.

Ajustar clusters / Entradas UHF

- El amplificador tiene 3 entradas UHF las cuales están divididas sobre 10 clusters.

Hay Tres posibles configuraciones :

Entrada	UHF1	UHF2	UHF3
Número de cluster(s)	2	8	0
	2	7	1
	2	5	3

UHF1 los clusters están indicados por LEDs AMARILLOS n° 1 y 2
 UHF2 los clusters están indicados por LEDs ROJOS n° 3,4,5,6,7,8,9 y 10
 UHF3 clusters están indicados por LEDs VERDES n° 8,9 y 10

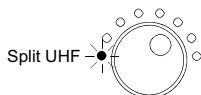
Para ajustar el número de clusters por entrada :

- Gire el botón para seleccionar el modo **Split UHF** (Entrada UHF).



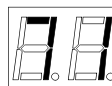
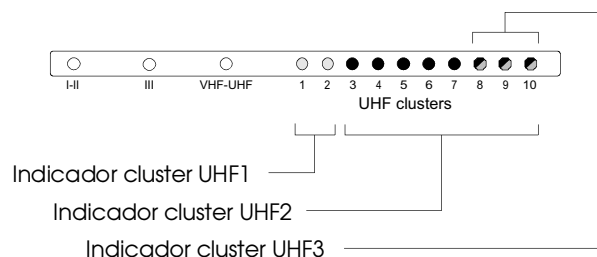
El LED está verde.

- Presione el botón para confirmar.



El LED está rojo.

- Gire el botón para ajustar una configuración :



Display de la configuración seleccionada:

Entrada	Display	UHF2	UHF3
Número de cluster(s)	"8.0"	8	0
	"7.1"	7	1
	"5.3"	5	3

- Presione el botón para confirmar.



El LED está verde.

Notas :

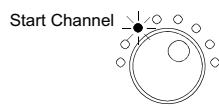
- UHF1 esta ajustado para 2 clusters, UHF2 y UHF3 estan configurados para diferentes numeros de clusters.
- Cada cluster puede ser desconectado (Función de Aparcado).

Por ejemplo, si sólo necesitas un cluster para UHF1, ajuste el segundo cluster en el canal 00 para desconectarlo (vea el párrafo siguiente capítulo "Ajustando canales / clusters").

Notas :

- Modo Monocanal

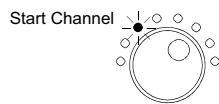
Cuando el canal de comienzo es seleccionado, el canal finalización es ajustado automáticamente con el mismo valor.



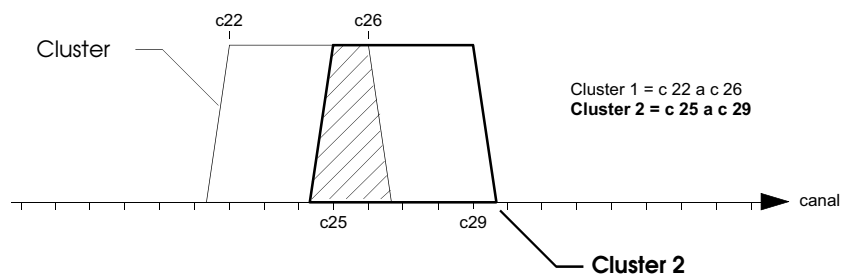
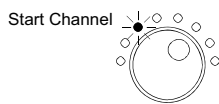
- Función de aparcado :

Para desconectar el cluster, seleccione **Start Channel** (Canal Inicial) y ajuste canal 00.

El **Stop Channel** (Canal Final) ira automáticamente al canal 00.



- Si hay clusters solapados, el display emite un punto parpadeante de forma intermitente.

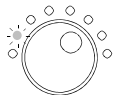


Para comprobar los ajustes de canal por cada cluster.

■ Gire el botón para seleccionar el modo **Select Filter** (Selección Filtro).



Select Filter

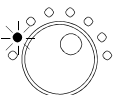


El LED está verde.

- Presione el botón para entrar en el modo seleccionado.

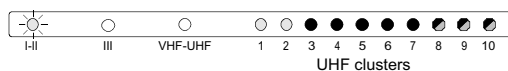


Select Filter



El LED está ahora ROJO.

- Gire el botón para seleccionar el cluster que desea comprobar.



- El display muestra los canales ajustados.

Ejemplos :



Cluster desconectado.



Cluster ajustado al canal 22.

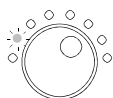


Cluster 22 y 26 alternativamente:
cluster ajustado desde el 22 al 26.

- Presione el botón para salir.



Select Filter



El LED está verde.

Los niveles son ajustados manualmente por cada entrada y/o automáticamente para los clusters.

Ajuste automático del nivel.

Los niveles de BI-II / BIII /VHF-UHF no se procesan con la función de Nivel Automático.

- Gire el botón para seleccionar el modo **Auto Level** (Nivel Automático).



El LED está en VERDE.

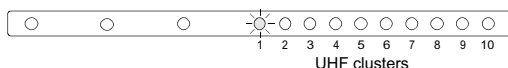
- Presione el botón durante más de 3 segundos para iniciar la función **Auto Level**.



El LED está ahora ROJO.

3 seg.

El nivel se ajusta automáticamente por cada cluster.



El LED activado indica el cluster que actualmente se está procesando.



El display muestra el valor de la atenuación.

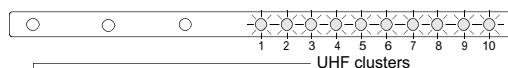
Este proceso durará aprox. 1 a 2 minutos, indicando a continuación los canales y clusters que se están ecualizando.

- Cuando el LED se ponga en VERDE, el procedimiento ha terminado.



El LED está VERDE

- El LED de cada cluster muestra el estado de la ecualización.



- ➔ Apagado: cluster desconectado
- ➔ Encendido: Nivel correcto
- ➔ Parpadeo lento: Nivel bajo
- ➔ Parpadeo rápido: Nivel demasiado fuerte

Notas:

- El ajuste automático fija el nivel de salida del cluster a 100 dBμV (para una señal de entrada entre 50 y 80 dBμV). Si el nivel de entrada es inferior a 50 dBμV, el LED parpadeará lentamente después del procedimiento de ajuste automático. Si el nivel de entrada es mayor a 80 dBμV, el LED parpadeará rápidamente. Reajustar el nivel de entrada (atenuación o ganancia) si fuera necesario.
- El atenuador general se fija a 0 dB después del ajuste automático. Se puede reajustar en un rango de -9 a +10 dB para obtener un nivel de salida entre 91 y 110 dBμV (ver "Ajuste general del nivel de UHF").
- El nivel de cada cluster se puede ajustar de forma independiente (ver "Ajuste manual del nivel")

IMPORTANTE: La indicación de los 10 LEDs no cambiará después del ajuste manual de los clusters.

Cuando el nivel de los clusters ha sido ecualizado individualmente, el nivel general de la señal de UHF (clusters y parte de la entrada VHF-UHF) pueden ser ajustados en pasos de 1 dB desde +10 dB hasta -9 dB.

Ajuste general del nivel de UHF.

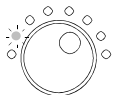
Para ajustar los niveles generales de UHF.

Seleccione todos los clusters y VHF-UHF.

- Gire el botón para seleccionar el modo **Select Filter** (Selección Filtro).



Select Filter

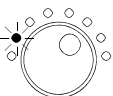


El LED está verde.

- Presione el botón para entrar en el modo seleccionado.

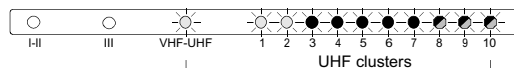


Select Filter



El LED está ahora ROJO.

- Gire el botón para seleccionar toda la UHF.

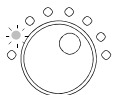


Todos los LEDs están activados

- Presione el botón para confirmar.



Select Filter

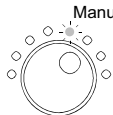


El LED está verde.

- Gire el botón para seleccionar el modo **Manual Level** (Nivel Manual).



Manual level

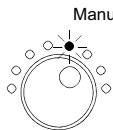


El LED está verde.

- Presione el botón para entrar en el modo seleccionado.



Manual Level



El LED está ahora ROJO.

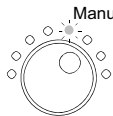
- Gire el botón para ajustar el nivel general, variable desde +10 dB hasta -9 dB.



- Presione el botón para confirmar.



Manual Level



El LED está verde.

Los niveles son ajustados manualmente por cada entrada y / o automáticamente para los clusters.

Ajuste manual del nivel.

Para ajustar manualmente el nivel.

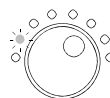
- Seleccione la entrada o cluster deseado.

Ejemplo : ajustar el nivel de BI-II.

- Gire el botón para seleccionar el modo **Select Filter** (Selección Filtro).



Select Filter

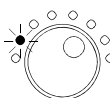


El LED está verde.

- Presione el botón para entrar en el modo seleccionado.

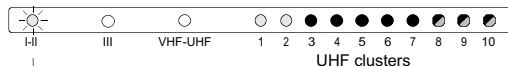


Select Filter



El LED está ahora ROJO.

- Gire el botón para seleccionar BI-II.

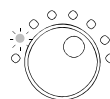


LED está activado

- Presione el botón para confirmar.



Select Filter

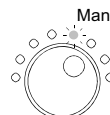


El LED está verde.

- Gire el botón para seleccionar el modo **Manual Level** (Nivel Manual).



Manual Level

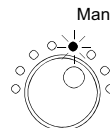


El LED está verde.

- Presione el botón para entrar el modo seleccionado.



Manual Level



El LED está ahora ROJO.

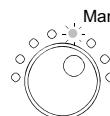
- Gire el botón para ajustar el nivel manualmente, se puede variar desde 20 dB hasta 0 dB (30 dB hasta 0 dB para clusters).



- Presione el botón para confirmar.



Manual Level



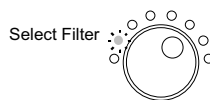
El LED está verde.

Repita esta sección para ajustar todos los niveles

Para desactivar el amplificador de entrada UHF.

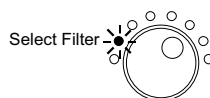
- Seleccione la entrada que debe atenuarse.

■ Gire el botón para seleccionar el modo **Select Filter** (Selección Filtro).



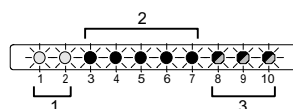
El LED está verde.

- Presione el botón para entrar en el modo seleccionado.



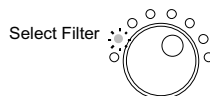
El LED está ahora rojo.

- Gire el botón continuamente hasta acender lo grupo decada entrada para seleccionar toda la UHF.



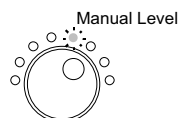
Todos los LED están activados

- Presione el botón para confirmar.



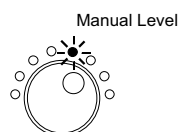
El LED está verde.

■ Gire el botón para seleccionar el modo **Manual Level** (Nivel manual).



El LED está verde.

- Presione el botón para entrar en el modo seleccionado.



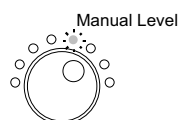
El LED está ahora rojo.

- Gire el botón para desactivar el amplificador de 20 dB.



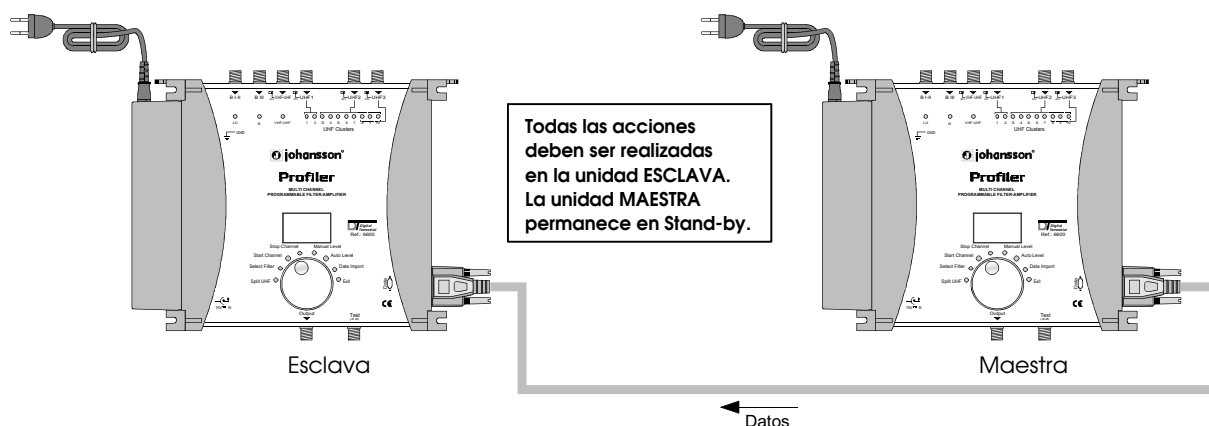
En posición 'OFF'
la señal de entrada
se reduce de 20 dB.

- Presione el botón para confirmar.



El LED está verde.

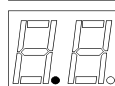
Esta función permite transmitir todos los ajustes desde una unidad a otra unidad o importar desde la memory stick (opcional).



- Conecte la unidad Maestra y la Esclava con un cable DSUB9 macho/macho cruzado.
- Después conecte la corriente de las unidades.



La version del software aparece en el display,



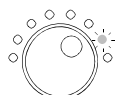
seguido de un punto.

- Presione el botón durante más de 3 segundos para entrar en el modo de programación (ver página 42).



3 seg.

- Gire el botón para seleccionar el modo **Data Import**.



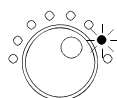
Data Import

El LED está verde.

- Presione el botón para entrar en el modo seleccionado.



3 seg.



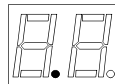
Data Import

El LED está ahora ROJO.



AL aparece en el display.

- Presione el botón para confirmar Data Import.



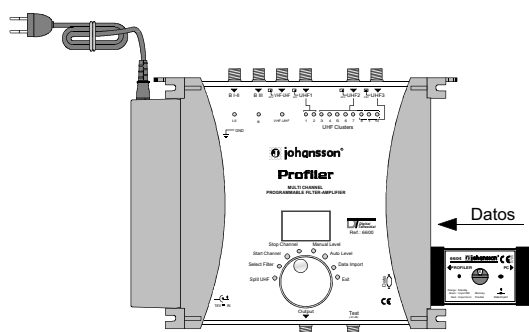
Un punto aparece en el display.

Nota :

Si ocurre un problema durante la transmisión de datos el display mostrará un mensaje de error :
Los posibles causas son: el cable no es el adecuado, no hay cable, mal contacto en los pins...



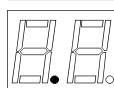
Copia desde la Memory Stick ref. 6604 (opcional).



- Conectar la Memory stick a la unidad.
- Después conecte la corriente de las unidades.



La version del software aparece en el display,

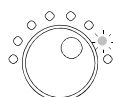


seguido de un punto.

- Presione el botón durante más de 3 segundos para entrar en el modo de programación (ver página 42).



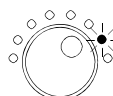
- Gire el botón para seleccionar el modo **Data Import**.



Data Import

El LED está verde.

- Presione el botón para entrar en el modo seleccionado.



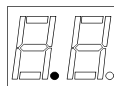
Data Import

El LED está ahora ROJO.



"AL" aparece en el display.

- Presione el botón para confirmar Data Import.

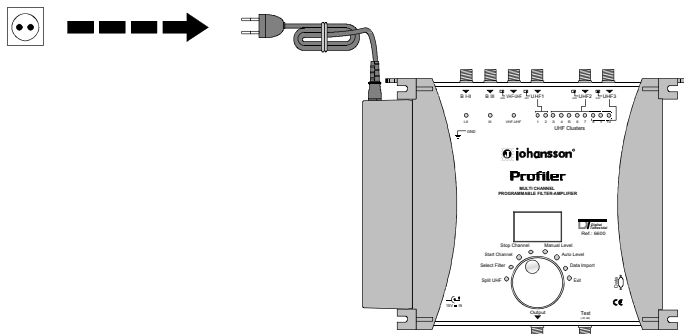


Un punto aparece en el display.

Esta función puede reestablecer los clusters y los atenuadores al valor cero.

Nota: código de seguridad no está reseteado.

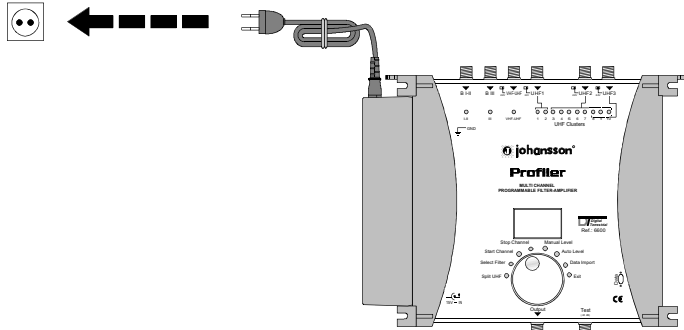
- Desconecte el cable de red.



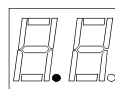
- Mantenga el botón pulsado.



- Hasta que haya conectado de nuevo el cable de red.



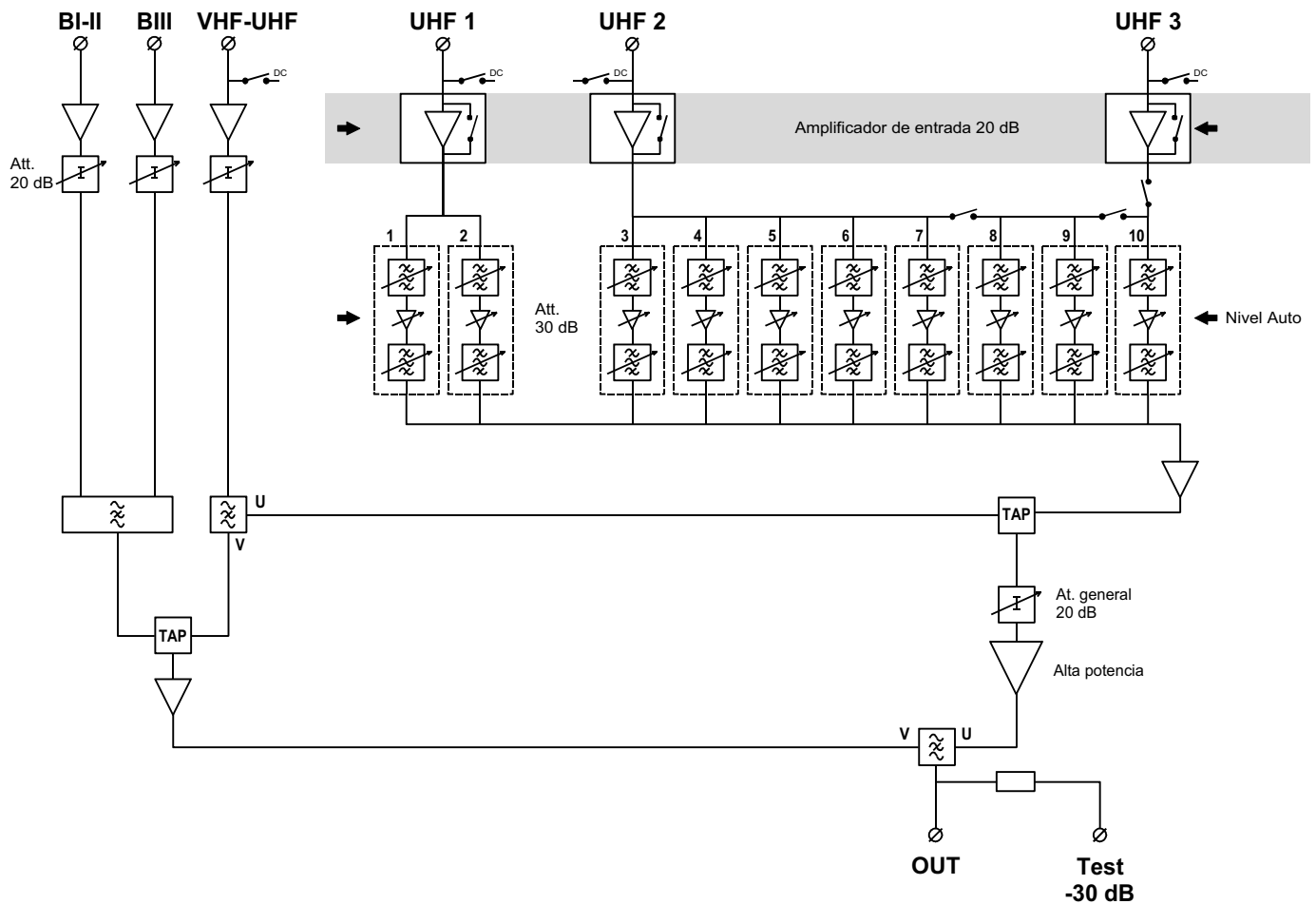
La versión del software sale en el display



seguido de un punto.

- Suelte ahora el botón.

DIAGRAMA DE BLOQUES



ESPECIFICACIONES TECNICAS

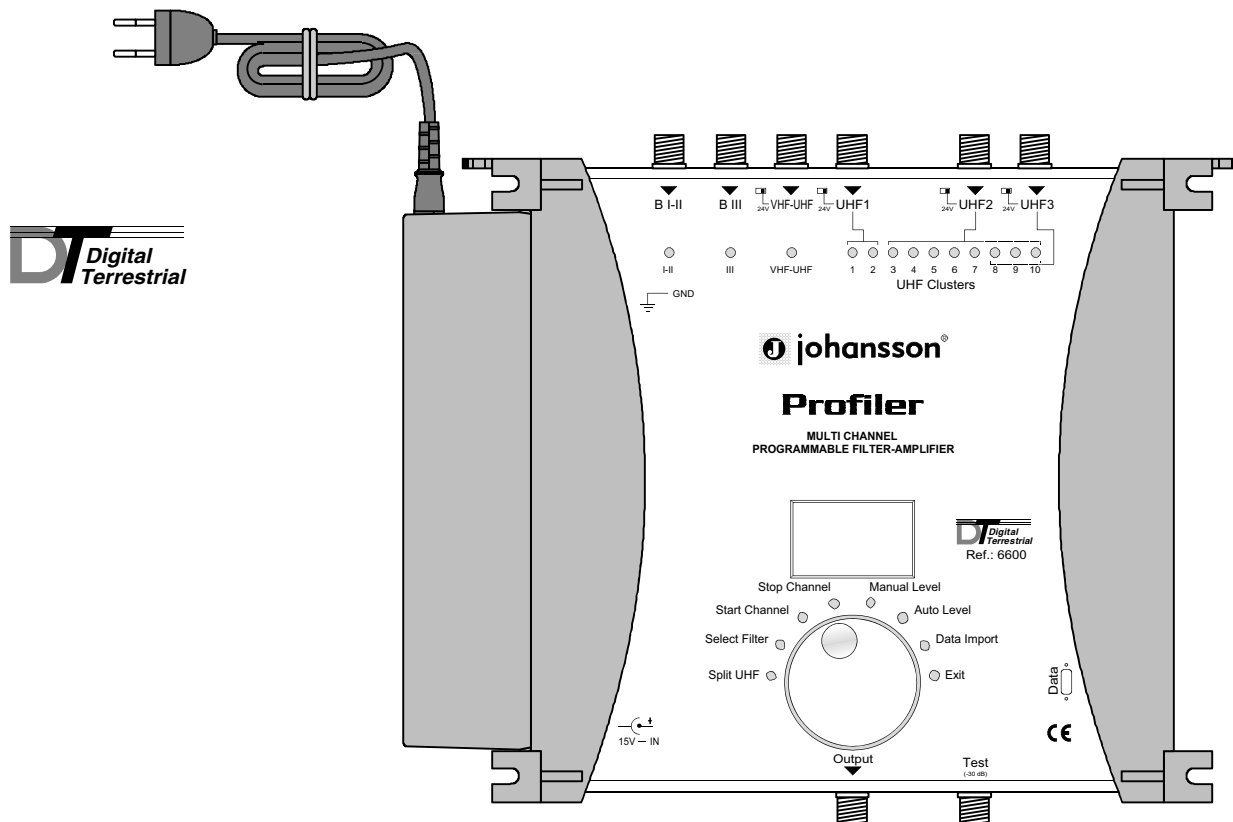
Entradas	BI-FM	BIII	VHF-UHF	UHF 1	UHF 2	UHF 3
Rango de frecuencia (MHz)	47-108	174-240	47-240 + 470-862	470-862	470-862	470-862
	-	-	-	8-56 (1 a 7 canales / cluster)		
Configuración de los clusters	-	-	-	2	8	0
	-	-	-	2	7	1
	-	-	-	2	5	3
Ganancia (dB)	35	40	40	55		
Atenuador (dB)	20	20	20	30		
Nivel general ajus. UHF (dB)	-	-	-	+10 a -9		
Figura de ruido (dB)	5	5	5	6		
Nivel máximo Entrada (dBμV)	80	80	80	105		
Nivel máximo Salida (dBμV)*	118	118	VHF:118 / UHF:123	123		
Selectividad	-			10 dB / 10 MHz		
Pérdida de retorno Entrada / Salida (dB)	>10	>10	>10	>10	>10	>10
Paso de corriente selectivo 24V / 100 mA en total	No	No	Si	Si	Si	Si
Test de salida (dB)	-30					
Transferencia datos	DSUB9 conector					
Alimentación	230 V~ / 15 V DC / 35 VA					
Temperatura de funcionamiento	-5 a +50° C					
Dimensiones	265 x 220 x 95 mm.					

* -54 dB / IM3

Todas las especificaciones pueden ser sujetos a cambios sin previo aviso.

Profiler Kiinteistön ohjelmoitava vahvistinkeskus

Käyttöohje



OMINAISUUDET

- Suunniteltu sekä digitaalisille että analogisille kanaville.
- Kuusi tuloliitäntää: B I-II-, B III- ja VHF-UHF-tuloliitännät sekä kolme UHF-tuloliitäntää jaettuina kymmeneen ohjelmoitavaan UHF-ryhmien.
- Jokaisessa ryhmä voi olla 1 - 7 kanavaa.
- Helppo ohjelmointi yhden pyöritettävän/painettavan painikkeen avulla, 2-numeroinen näyttö ja LED-merkkivalot jokaista ryhmä ja tuloliitäntää varten.
- Kopiointitoiminnon ansiosta asetukset voi kopioida laiteyksiköstä toiseen, mikä nopeuttaa asennusta.
- Laite voidaan lukita turvakoodilla.
- Erittäin selektiiviset suotimet.
- Eri kaistojen vahvistimissa vähäinen kohina ja suuri vahvistus.
- Suuri teho: 123 dBμV.
- Suuret UHF-lähtötasot 105 dBμV:iin asti kytkettävällä 20 dB tulovahvistimella.
- Automaattinen signaalitasojen asetus ja manuaalinen asetus, 30 dB 1 dB:n askelin.
- Valittavissa oleva jännitesyöttö VHF-UHF- ja UHF-tuloliitännöissä.
- Testilähtö : -30 dB.

Lue nämä ohjeet huolellisesti ennen laitteen kytkemistä käyttöön.

Käyttöjännite on merkitty verkkolaitteeseen.

Tulipalon, oikosulun tai sähköiskun estämiseksi toimi seuraavasti:

Älä jätä laitetta alttiiksi sateelle tai muulle kosteudelle.

Asenna laite kuivaan paikkaan, joka on suojattu vedeltä ja ilmakehän kosteuden tiivistymiseltä.

Älä jätä laitetta alttiiksi tippu- tai roiskevedelle.

Älä sijoita laitteen päälle nestettä sisältävää astiaa, kuten maljakkoa.

Jos laitteen sisään pääsee nestettä, irrota heti verkkovirtapistoke pistorasiasta.

Vie laite huoltoon tarkastettavaksi, ennen kuin jatkat sen käyttöä.

Laitteen ylikuumenemisen estämiseksi toimi seuraavasti:

Asenna laite hyvin ilmastoituun paikkaan ja jätä sen ympärille vähintään 15 cm vapaata tilaa, jotta laitteen tuuletus on riittävä.

Älä sijoita laitteen päälle esimerkiksi sanomalehteä tai pöytäliinaa, jotta laitteen tuuletusaukot eivät peity.

Älä sijoita laitetta suoraan auringonvaloon tai lämmityslaitteiden tai muiden lämmönlähteiden lähelle.

Älä sijoita laitteen päälle kynttiliä tai muuta avotulta.

Älä asenna laitetta paikkaan, jossa on runsaasti pölyä.

Kytke laitteen verkkovirtajohto pistorasiaan vasta, kun olet tehnyt muut liitännät.

Älä avaa verkkolaitteen koteloä, jotta vältät sähköiskun.

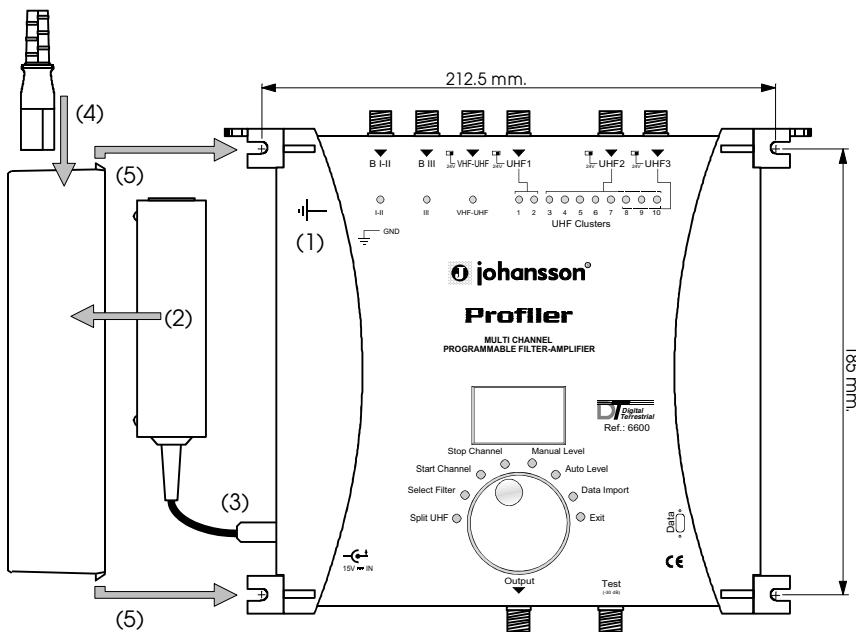
Puhdistus:

Käytä laitteen kotelon puhdistuksessa vain kuivaa, pehmeää liinaa. Älä käytä mitään liuotinta.

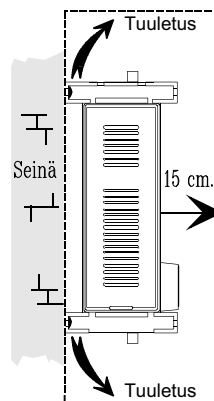
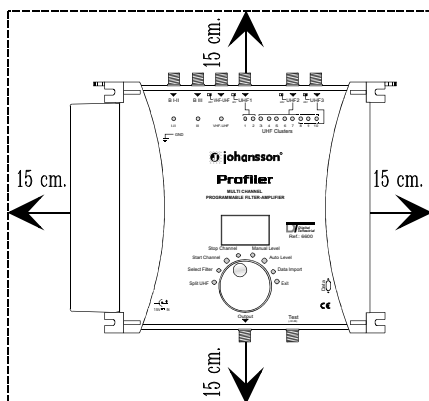
Huolto:

Laitteen saa korjata ja huoltaa vain valtuutettu huoltoliike.

Asennus

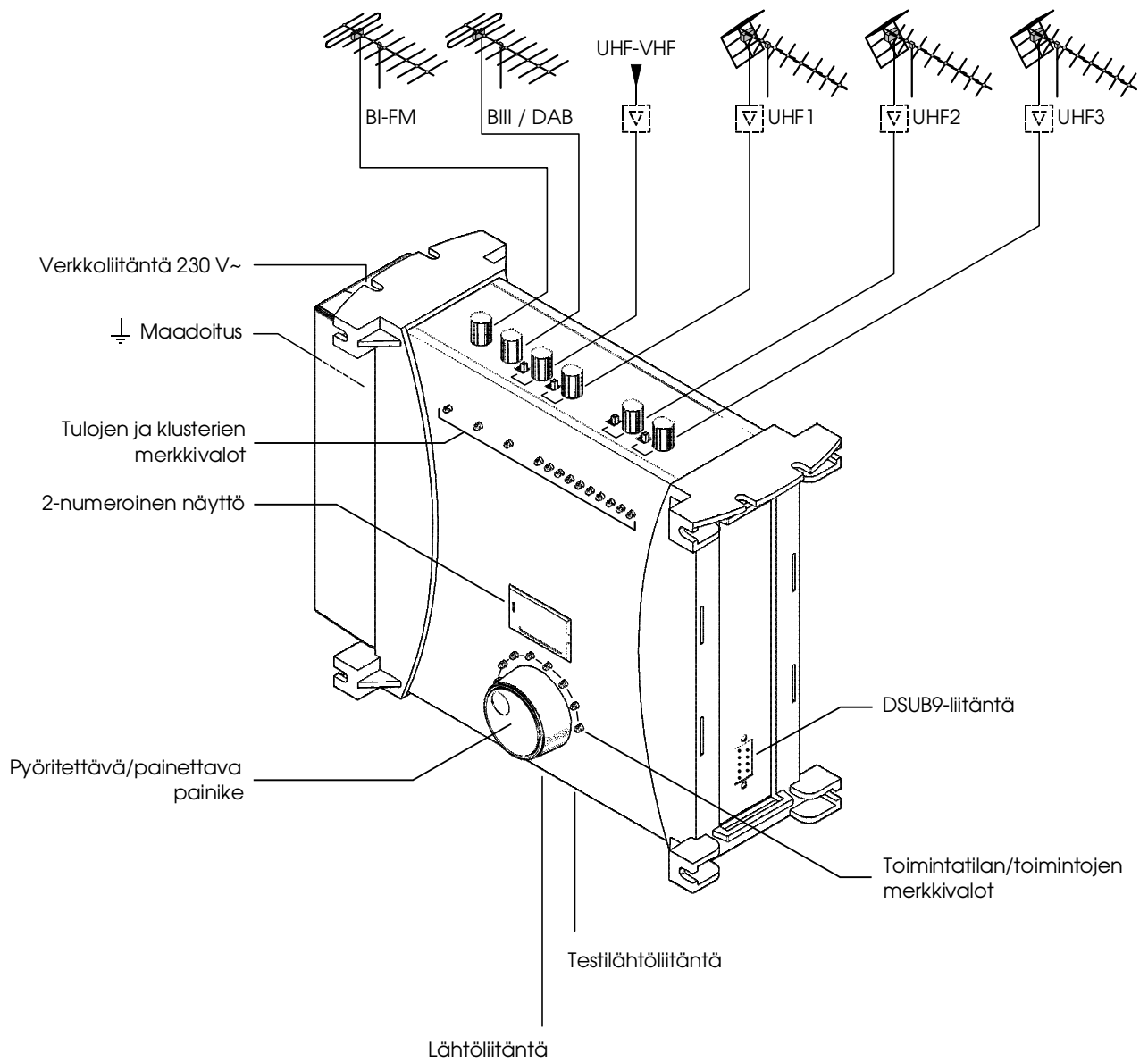


- (1) Maadoitus
- (2) Aseta verkkolaitteille sille tarkoitettuun telineeseen.
- (3) Kytke virtajohto vahvistimeen.
- (4) Kytke verkkovirtajohto verkkolaitteeseen.
- (5) Paina verkkolaiteteline kiinni vahvistimeen.



TÄRKEÄÄ:

Tämän vahvistimen takaosassa on ilmanvaihtoa tehostava tuuletin. Jätä laitteen ympärille vähintään 15 cm vapaata tilaa, jotta tuuletus on riittävä.



Kaikki parametrit asetetaan pyöritettävällä painikkeella.
2-numeroinen näyttö ja LED-merkkivalot ilmaisevat valitun toiminnon ja parametrin.

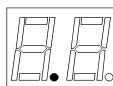
Ohjelmointi

Siirtyminen ohjelmointi tilaan

- Tee kaikki tarvittavat liitännät ja kytke vahvistin sitten pistorasiaan.



Ohjelmistoversio tulee näyttöön.



Sitten näyttöön tulee piste.

- Siirry ohjelmointitilaan painamalla pyöritettävää painiketta yli 3 sekuntia.



TÄRKEÄÄ !

Kun turvakoodi on aktivoituneena (kts. "Poistuminen ohjelmointi tilasta" sivulla 61):



näytössä on "0"

- Kierrä painiketta, kunnes näytössä on "50".



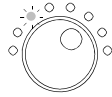
- Koodin vahvistamiseksi paina painiketta.



Huom: turvakoodi "50" on pysyvä, joten sitä ei voi muuttaa.

Aseta kaikki parametrit näin.

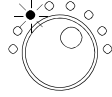
- Valitse toimintatila kääntämällä painiketta.



VIHREÄ LED ilmaisee toimintatilan.

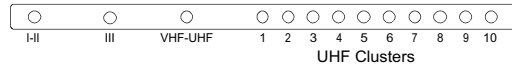
☀ = vihreä LED
☀ = punainen LED

- Siirry valittuun toimintatilaan painamalla painiketta.



LED palaa nyt PUNAISENA.

- Valitse parametri (tuloliitäntä, ryhmä, kanavat, taso) kääntämällä painiketta.

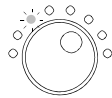


Tulojen ja klusterien LEDit



Näyttö

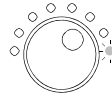
- Vahvista parametrin asetus painamalla painiketta.



LED muuttuu takaisin VIHREÄKSI.

Poistuminen ohjelmointi tilasta

- Valitse **Exit** - toimintatila kääntämällä painiketta.



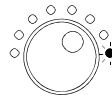
Exit

LED palaa vihreänä.

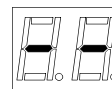
- Paina vielä painiketta 3 sekunnin ajan vahvistaaksesi valinnan.



3sec.

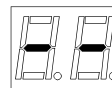


Exit

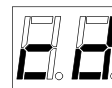


Ledi on punainen ja näytössä kaksi viivaa "- -"

- Kierrä painiketta valitaksesi



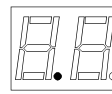
tai



Vapaa pääsy ohjelmointitilaan

Pääsy ohjelmointitilaan turvakoodilla "50"

- Vahvista painamalla painiketta.



Näyttöön tulee piste.

Huom:

Vahvistin menee "stand-by" -tilaan ja näyttöön tulee piste 1 minuutin jälkeen, ellei painiketta kierretä tai paineta

Ryhmien /UHF-tulojen asetus

- Vahvistimessa on kolme UHF-tuloliitäntää, joiden kesken jaetaan 10 ryhmien.

Mahdollisia asetusyhdistelmiä on kolme:

Tulo	UHF1	UHF2	UHF3
Ryhmien määrä	2	8	0
	2	7	1
	2	5	3

KELTAISET LEDit 1 ja 2 ilmaisevat UHF1-ryhmien.

PUNAISET LEDit 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 ja 10 ilmaisevat UHF2-ryhmien.

VIHREÄT LEDit 8, 9 ja 10 ilmaisevat UHF3-ryhmien.

Tuloliitännän ryhmien määrän asetus:

- Valitse **Split UHF** -toimintatila kääntämällä painiketta.



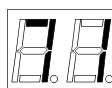
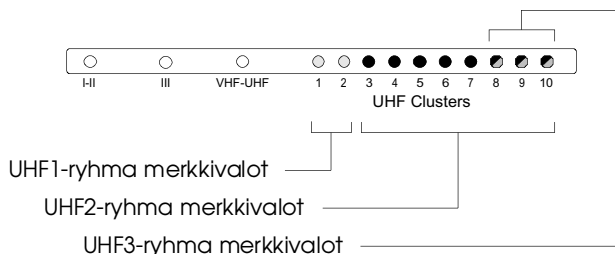
LED palaa vihreänä.

- Vahvasta painamalla painiketta.



LED palaa punaisena.

- Valitse asetusyhdistelmä kääntämällä painiketta:



Valitun konfiguraation näyttö:

Tulo	Display	UHF2	UHF3
Ryhmien määrä	"8.0"	8	0
	"7.1"	7	1
	"5.3"	5	3

- Vahvasta painamalla painiketta.



LED palaa vihreänä.

Huomautuksia:

- UHF1:ssä on aina 2 ryhmien. UHF2:een ja UHF3: een voidaan asettaa eri määrä ryhmien.

- Kunkin klusterin voi kytkeä pois käytöstä.

Jos esimerkiksi UHF1:ssä tarvitaan vain yksi ryhmä, voit poistaa toisen ryhmä käytöstä asettamalla sen kanavaksi arvon 00 (katso kohta Kanavien/ryhmä asetus).

Kunkin klusterin kaistanleveys riittää 1 - 7 kanavan ohjelmointiin.

Ryhma kanavien asetus:

Seuraavassa esimerkissä ryhmä 1 asetetaan kanavat 22 - 26.

■ Valitse **Select Filter** -tila kääntämällä painiketta.



VIHREÄ LED ilmaisee toimintatilan.

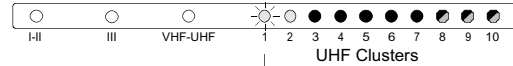
☀ = vihreä LED
☀ = punainen LED

- Siirry valittuun toimintatilaan painamalla painiketta.



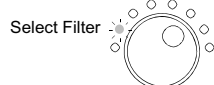
LED palaa nyt PUNAISENA.

- Valitse asetettava ryhmä kääntämällä painiketta.



LED nro 1

- Vahvista painamalla painiketta.



LED palaa vihreänä.

■ Valitse **Start Channel** -tila kääntämällä painiketta.



LED palaa vihreänä.

- Siirry valittuun toimintatilaan painamalla painiketta.



LED palaa nyt PUNAISENA.

- Valitse aloituskanava kääntämällä painiketta.



Näyttö

- Vahvista painamalla painiketta.



LED palaa vihreänä.

■ Valitse **Stop Channel** -tila kääntämällä painiketta.



LED palaa vihreänä.

- Siirry valittuun toimintatilaan painamalla painiketta.



LED palaa nyt PUNAISENA.

- Valitse lopetuskanava kääntämällä painiketta.



Näyttö

- Vahvista painamalla painiketta.



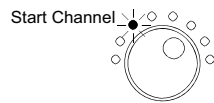
LED palaa vihreänä.

Aseta kaikki ryhmien näin.

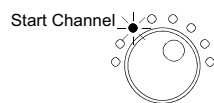
Huomautuksia:

- 1-kanavatila:

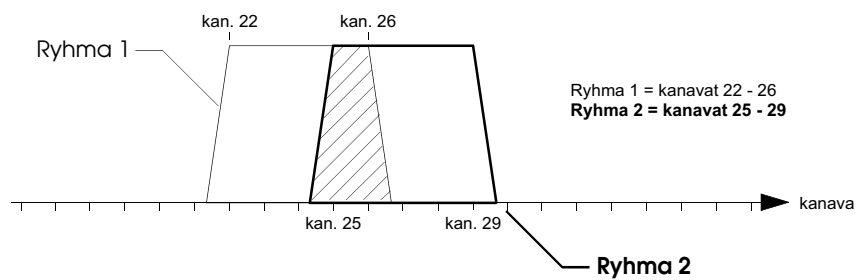
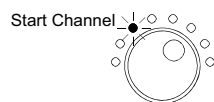
Kun Start Channel -kanava on valittu, sama kanava tulee automaattisesti Stop Channel -kanavaksi.



- Ryhmä poisto käytöstä: Jos haluat kytkeä ryhmä pois käytöstä, valitse Start Channel ja aseta kanavaksi 00. Stop Channel -kanavaksi tulee automaattisesti 00.



- Jos ryhmä menevät päällekkäin, näytön pisteet vilkkuvat vuorotellen.

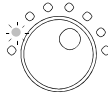


Klusterien kanava-asetusten tarkistaminen:

- Valitse **Select Filter** kääntämällä painiketta.



Select Filter

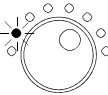


LED palaa VIHREÄNÄ.

- Siirry valittuun toimintatilaan painamalla painiketta.

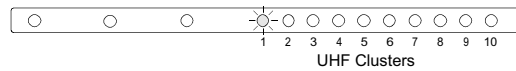


Select Filter



LED palaa nyt PUNAISENA.

- Valitse tarkistettava klusteri kääntämällä painiketta.



UHF Clusters

- Asetetut kanavat näkyvät näytössä.

Esimerkkejä:



Ryhmä on poissa käytöstä.



Ryhmä on asetettu kanava 22.

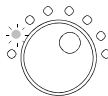


22 ja 26 vilkkuvat:
ryhma on asetettu
kanavat 22 - 26.

- Poistu painamalla painiketta.



Select Filter



LED palaa VIHREÄNÄ.

Tasot voi asettaa manuaalisesti kullekin tuloliitännälle ja/tai automaattisesti UHF-ryhmien.

Tasojen automaattinen asetus

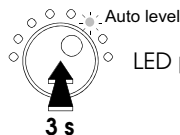
Auto Level -toiminto ei käsittele automaattisesti BI-II-, BIII- eikä VHF-UHF-tasoja.

■ Valitse **Auto Level** kääntämällä painiketta.



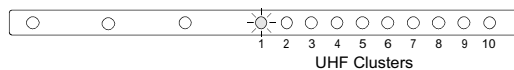
LED palaa VIHREÄNÄ.

- Käynnistä Auto Level -toiminto painamalla pyöritettävää painiketta yli 3 sekuntia.



LED palaa nyt PUNAISENA.

Laite säätää kunkin ryhmä tason automaattisesti.



Palava LED-merkkivalo ilmaisee käsiteltävän ryhmä.



Vaimennuksen arvo näkyy näytössä.

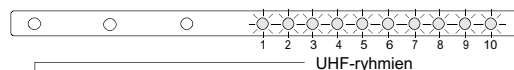
Tämän toiminnon suoritus kestää noin 1 - 2 minuuttia käsiteltävien kanavien ja ryhmien mukaan.

- Kun LED-merkkivalo palaa vihreänä, toiminto on suoritettu.



LED palaa VIHREÄNÄ.

- Ryhmä LED-merkkivalot ilmaisevat säätötilan.



- *LED ei pala:* ryhmä on poissa käytöstä.
- *LED palaa:* taso on oikea.
- *LED vilkkuu hitaasti:* signaali on liian heikko.
- *LED vilkkuu nopeasti:* signaali on liian voimakas.

Huomautuksia:

- Automaattinen tasonsäätö asettaa ryhmien lähtötason arvoon 100 dBμV (tulotasolla 50 - 80 dBμV).
Jos tulotaso on alle 50 dBμV, LED vilkkuu hitaasti automaattisen tasonsäädön jälkeen.
Jos tulotaso on yli 80 dBμV, LED vilkkuu nopeasti automaattisen tasonsäädön jälkeen.
Säädä tulotasoa (vaimennusta tai vahvistusta) tarvittaessa.

- Yleinen vaimennus asetetaan arvoon 0 automaattisen tasonsäädön jälkeen. Säätämällä sitä välillä -9 ... +10 saadaan arvot 91 - 110 dBμV (katso kohtaa Yleisen UHF-tason asetus).

- Kunkin ryhmä tasoa voi säätää erikseen (katso kohtaa Tasojen manuaalinen asetus).

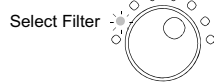
TÄRKEÄÄ: 10 LED-merkkivalon näyttö ei muutu tasojen manuaalisen asetuksen jälkeen.

Automaattisen tasonsäädön jälkeen UHF-signaalien (ryhmä ja VHF-UHF-tulon UHF-osaa) voi säätää 1 dB:n askelin välillä +10 dB — -9 dB.

Yleisen UHF-tason asetus

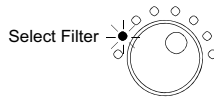
- Valitse kaikki ryhmien ja VHF-UHF-tulo.

■ Valitse **Select Filter**-tila kääntämällä painiketta.



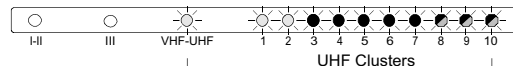
LED palaa vihreänä.

- Siirry valittuun toimintatilaan painamalla painiketta.



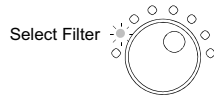
LED palaa nyt PUNAISENA.

- Valitse kaikki UHF-signaalit kääntämällä painiketta.



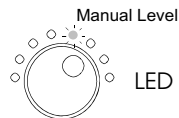
Kaikki LEDit palavat

- Vahvista painamalla painiketta.



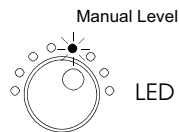
LED palaa vihreänä.

■ Valitse **Manual Level**-tila kääntämällä painiketta.



LED palaa vihreänä.

- Siirry valittuun toimintatilaan painamalla painiketta.

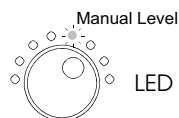


LED palaa nyt PUNAISENA.

- Aseta yleinen taso välille +10 dB ... -9 dB kääntämällä painiketta.



- Vahvista painamalla painiketta.



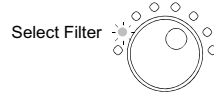
LED palaa vihreänä.

Tasot voi asettaa manuaalisesti seuraavalla tavalla.

- Valitse tuloliitäntä tai ryhmä.

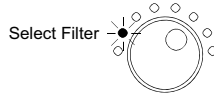
Esimerkki: BI-II:n tason asetus.

■ Valitse **Select Filter**-tila kääntämällä painiketta.



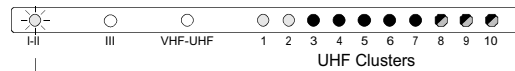
LED palaa vihreänä.

- Siirry valittuun toimintatilaan painamalla painiketta.



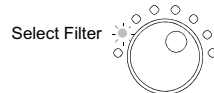
LED palaa nyt PUNAISENA.

- Valitse BI-II kääntämällä painiketta.



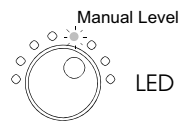
LED palaa

- Vahvista painamalla painiketta.



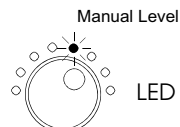
LED palaa vihreänä.

■ Valitse **Manual Level**-tila kääntämällä painiketta.



LED palaa vihreänä.

- Siirry valittuun toimintatilaan painamalla painiketta.

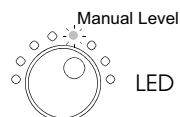


LED palaa nyt PUNAISENA.

- Aseta taso manuaalisesti kääntämällä painiketta. Tason voi asettaa välille 20 dB - 0 dB (ryhmien 30 dB - 0 dB).



- Vahvista painamalla painiketta.



LED palaa vihreänä.

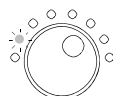
Aseta kaikki tasot näin.

- Valitse säädettävä tulo.

■ Valitse **Select Filter**-tila kääntämällä painiketta.



Select Filter

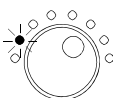


LED palaa vihreänä.

- Siirry valittuun toimintatilaan painamalla painiketta.

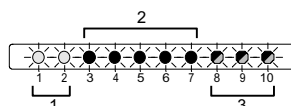


Select Filter



LED palaa nyt PUNAISENA.

- Valitse tulo kiertämällä painiketta.
Kierrä painiketta halutun klusterin kohdalle.

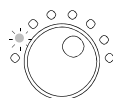


Valitun tulon kaikki LEDit palavat

- Vahvista painamalla painiketta.



Select Filter

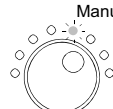


LED palaa vihreänä.

■ Valitse **Manual Level**-tila kääntämällä painiketta.



Manual Level

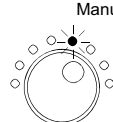


LED palaa vihreänä.

- Siirry valittuun toimintatilaan painamalla painiketta.



Manual Level



LED palaa nyt PUNAISENA.

- Kierrä painiketta kytkeäksesi 20 dB:n vahvistimen pois päältä

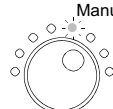


OFF-asennossa
tulosignaali on
20 dB:n vaimennus.

- Vahvista painamalla painiketta.

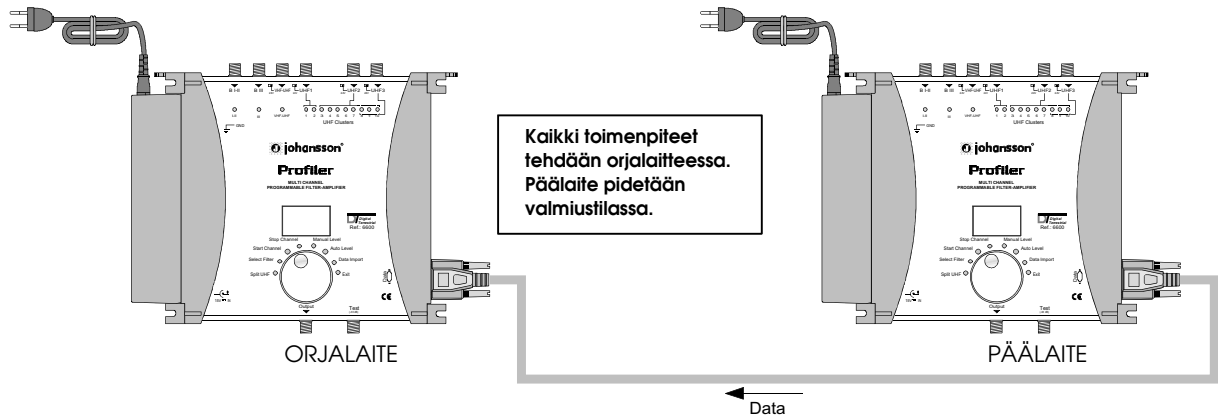


Manual Level



LED palaa vihreänä.

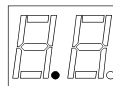
Tämä toiminto mahdollistaa kaikkien asetusten lähettämisen laitteelta toiselle tai siirron muistitikulta laitteelle (lisävaruste).



- Kytke pää- ja orjalaite toisiinsa ristiinkytketyllä DSUB9-kaapelilla, jonka kummassakin päässä on urosliitin.
- Kytke sitten laitteet pistorasiaan.



Ohjelmistoversio tulee näyttöön.

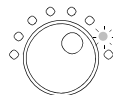


Sitten näyttöön tulee piste.

- Siirry ohjelmointitilaan painamalla pyöritettävää painiketta yli 3 sekuntia.



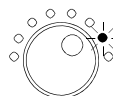
- Valitse **Data Import** -tila kääntämällä painiketta.



Data Import

LED palaa vihreänä.

- Siirry valittuun toimintatilaan painamalla painiketta.



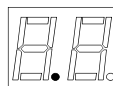
Data Import

LED palaa nyt PUNAISENA.



AL-kirjaimet tulevat näyttöön.

- Vahvista asetusten tuonti painamalla pyöritettävää painiketta.



Näyttöön tulee piste.

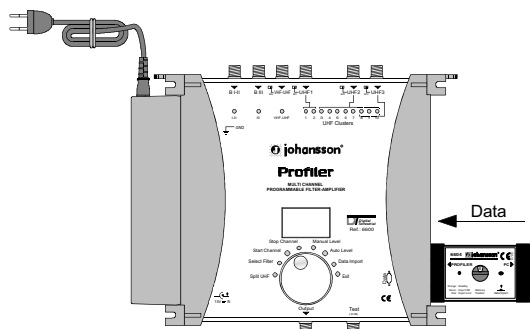
Huomautus:

Jos asetusten siirrossa ilmenee ongelma, näyttöön tulee oheinen virheilmoitus:



Mahdollisia syitä ovat väärän tyyppinen kaapeli, kaapelin puuttuminen tai nastojen huono kosketus.

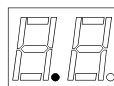
Kopioiminen muistitikulta, tuote no. 6604 (lisävaruste)



- Liitä muistitikku laitteeseen.
- Kytke sitten laitteeseen verkkojännite.



Ohjelmistoversio tulee näyttöön.

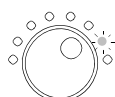


Sitten näyttöön tulee piste.

- Siirry ohjelmointitilaan painamalla pyöritettävää painiketta yli 3 sekuntia.

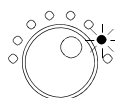


- Valitse **Data Import** -tila kääntämällä painiketta.



LED palaa vihreänä.

- Siirry valittuun toimintatilaan painamalla painiketta.

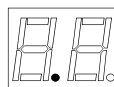


LED palaa nyt PUNAISENA.



AL-kirjaimet tulevat näyttöön.

- Vahvista asetusten tuonti painamalla pyöritettävää painiketta.

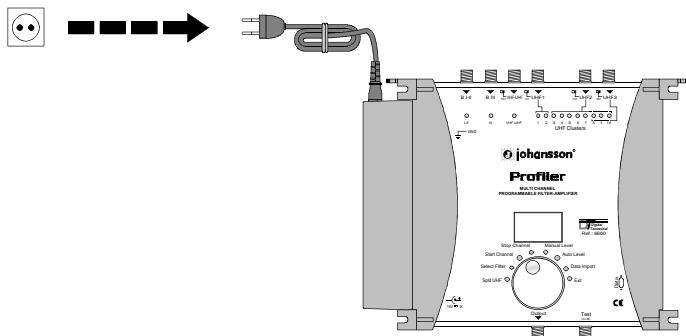


Näyttöön tulee piste.

Tällä toiminnolla nollataan kaikki klusteri- ja vaimennusasetukset.

Huom: turvakoodi ei palaudu alkutilaan.

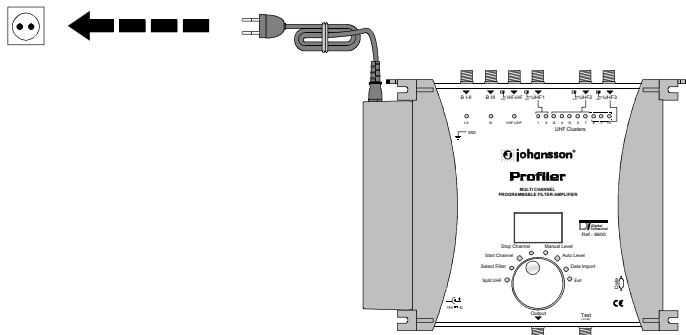
- Irrota verkkovirtajohto pistorasiasta.



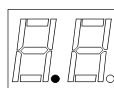
- Pidä painiketta painettuna



- ja kytke verkkovirtajohto uudelleen pistorasiaan.

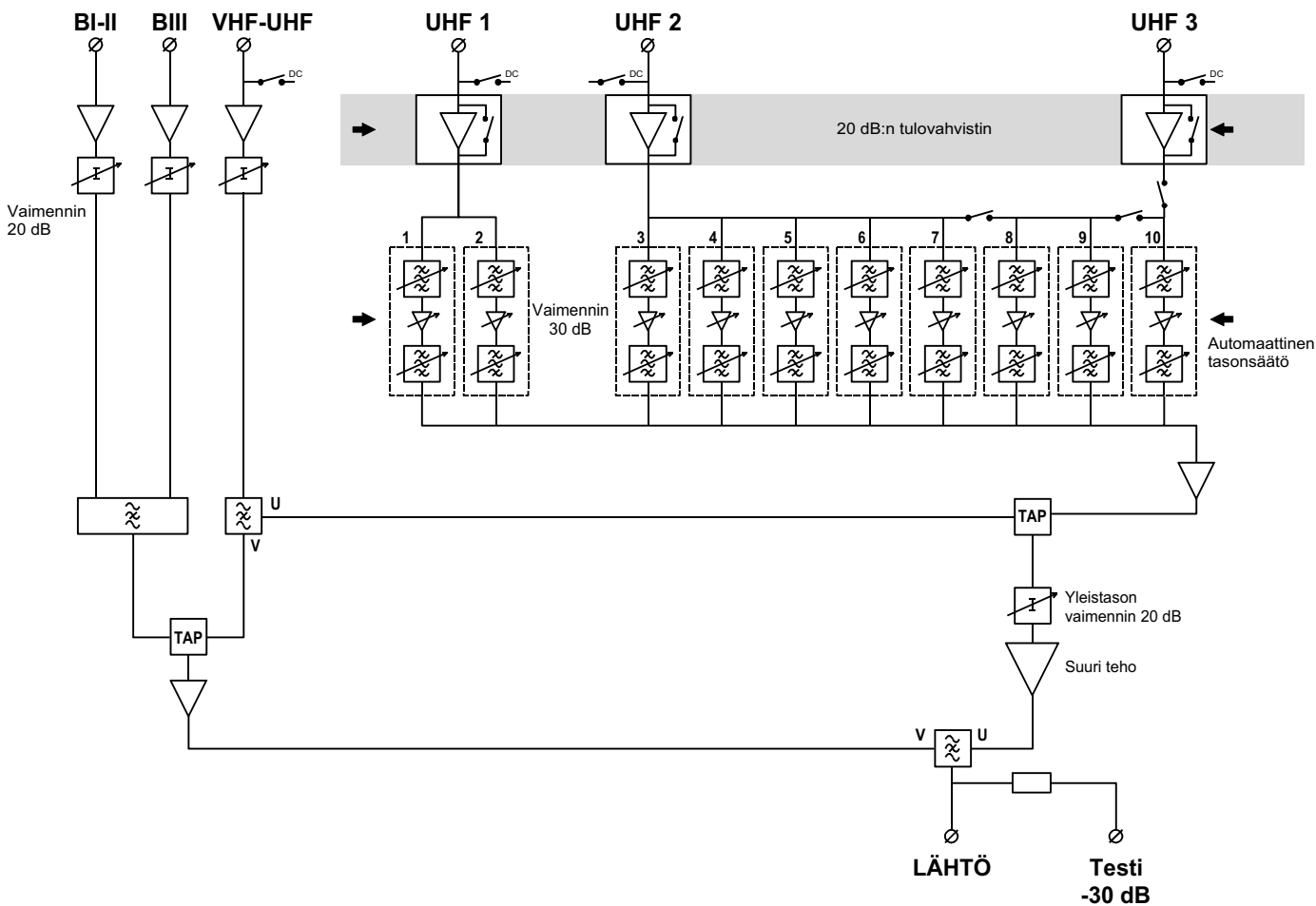


Ohjelmistoversio tulee näyttöön.



Sitten näyttöön tulee piste.

- Vapauta painike.



TEKNISET TIEDOT

Tulot	BI-FM	BIII	VHF-UHF	UHF 1	UHF 2	UHF 3
Taajuusalue (MHz)	47-108	174-240	47-240 + 470-862	470-862	470-862	470-862
	-	-	-	8-56 (1-7 kanavaa/ryhma)		
Ryhmiin jaottelu	-	-	-	2	8	0
	-	-	-	2	7	1
	-	-	-	2	5	3
Vahvistus (dB)	35	40	40	55		
Vaimennin (dB)	20	20	20	30		
Yleisen UHF-tason asetus (dB)	-	-	-	+10 ... -9		
Kohinaluku (dB)	5	5	5	6		
Maksimitulotaso (dBµV)	80	80	80	105		
Maksimilähtötaso (dBµV)*	118	118	VHF:118 / UHF:123	123		
Selektiivisyys	-			10 dB / 10 MHz		
Heij. vaim. tulo ja lähtö (dB)	>10	>10	>10	>10	>10	>10
Valittavissa oleva tehosityöttö (yhteensä 100 mA /24V**)	Ei	Ei	Kyllä	Kyllä	Kyllä	Kyllä
Testilähtö (dB)	-30					
Datasiirto	DSUB9-liitäntä					
Tehosityöttö	230 V~ / 15 V DC / 35 VA					
Käyttölämpötila	-5 ... +50 °C					
Mitat	265 x 220 x 95 mm					

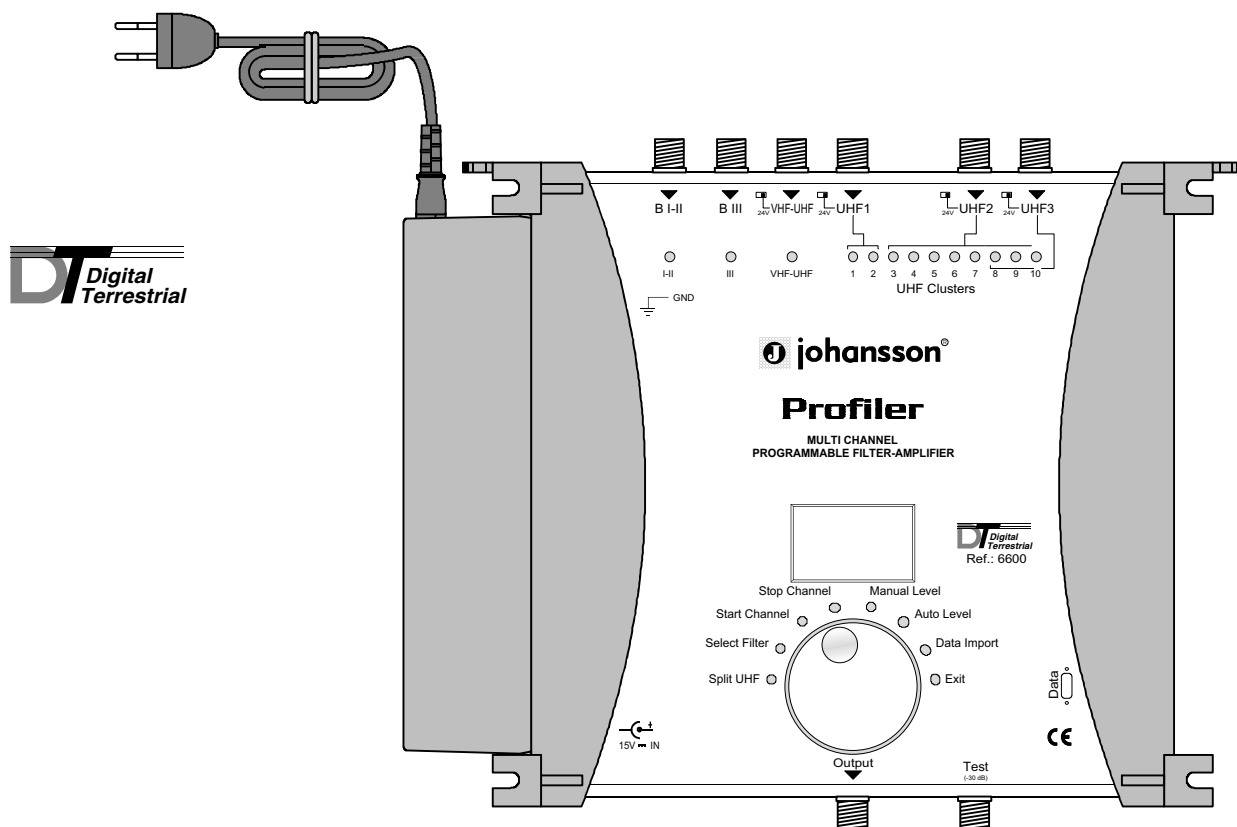
* -54 dB / IM3

** Tuotenumero 6600A = 12V

Pidätämme itsellämme oikeuden muuttaa teknisiä tietoja ilman erillistä ilmoitusta.

Profiler Programmierbarer Mehrkanal-Filter-Verstärker

Bedienungsanleitung



LEISTUNGSMERKMALE

- Für digitale und analoge Kanäle geeignet.
- 6 Eingänge: B I-II / B III / VHF-UHF und 3 UHF Eingänge, verteilt über 10 programmierbare UHF-Cluster.
- Jeder Cluster kann eine Bandbreite von 1 bis 7 Kanälen haben.
- Einfache Programmierung durch einen Dreh-/Druckschalter, Anzeige auf dem zweistelligen Display und den LEDs für jeden Cluster und jeden Eingang.
- Verstärker kann blockiert werden mit einer Sicherheitskode.
- 'COPY'-Funktion für die Übertragung aller Einstellungen von einer Einheit zu einer anderen, dadurch kürzere Installationszeit.
- Filter mit hoher Selektivität.
- Verstärker mit niedrigem Rauschmaß, hoher Verstärkung und Splitband.
- Hohe Leistung 123 dBµV.
- Schaltliger 20 dB Verstärker auf jeden UHF Eingang zur Erlaubung höherer Eingangssignale bis zum 105 dBµV.
- Automatischer oder manueller Signalabgleich mit 30 dB-Dämpfungsglied in 1 dB-Schritten für genaues Entzerren.
- Wählbare Fernspeiseversorgung an den VHF-UHF- und UHF-Eingängen.
- Testausgang -30 dB.

Bitte diese Anweisungen vor dem Anschließen des Geräts genau lesen.

Die Betriebsspannung ist auf dem Adapter angegeben.

Zur Vermeidung von Brand, Kurzschluss und elektrischen Schlägen:

Gerät weder Regen noch Feuchtigkeit aussetzen.

Gerät an einem trockenen Ort aufstellen, wo kein Wasser eindringen kann und wo keine Feuchtigkeit kondensiert.

Das Gerät keinem Tropf- oder Spritzwasser aussetzen.

Keine Gegenstände mit Flüssigkeiten, beispielsweise Vasen, auf das Gerät stellen.

Sollte versehentlich Flüssigkeit in das Gehäuse gelangen, sofort den Netzstecker ziehen.

Vor einem weiteren Betrieb einen Fachmann konsultieren.

Vermeiden von Überhitzung:

Gerät an einem gut belüfteten Ort aufstellen und auf einen Freiraum von mindestens 15 cm um das Gerät für ausreichende Belüftung achten.

Keine Gegenstände wie Zeitungen, Tischtücher, Vorhänge usw. auf das Gerät legen, die die Belüftungsöffnungen abdecken könnten.

Das Gerät darf keiner Wärmequelle (Sonnenlicht, Heizung usw.) ausgesetzt werden.

Keine offenen Flammen, beispielsweise brennende Kerzen, auf das Gerät stellen.

Gerät nicht an einem staubigen Ort aufstellen.

Vor dem Anschließen der einzelnen Kabel den Netzstecker ziehen.

Zur Vermeidung von elektrischen Schlägen das Gehäuse des Adapters nicht öffnen.

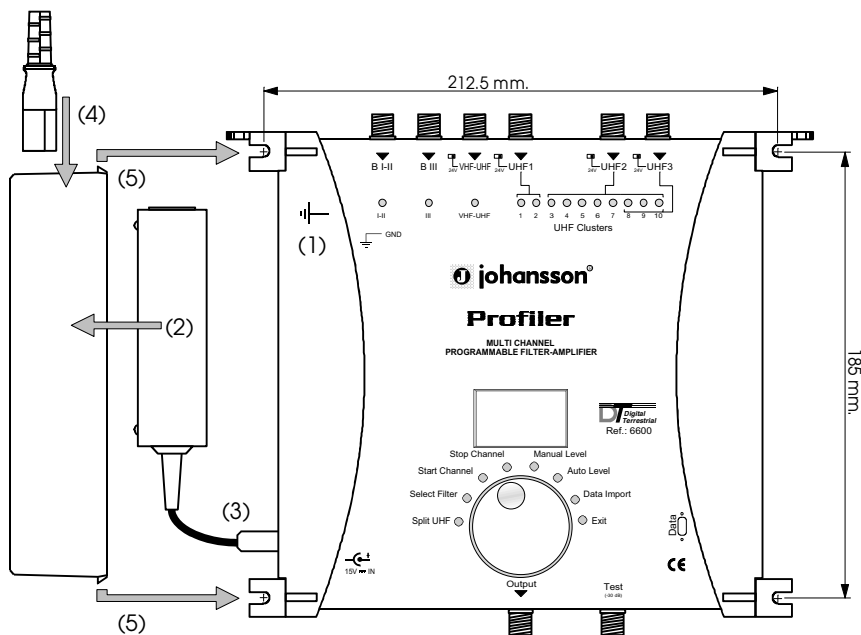
Reinigen:

Das Gehäuse nur mit einem trockenen, sauberen Tuch abwischen. Keine Reinigungs- oder Lösungsmittel verwenden.

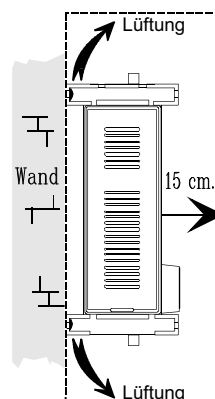
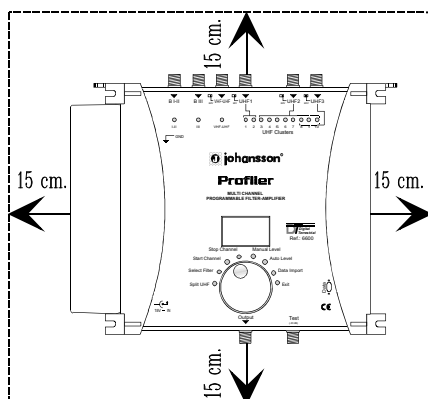
Wartung:

Für Reparatur und Wartung einen Fachmann konsultieren.

Aufstellen

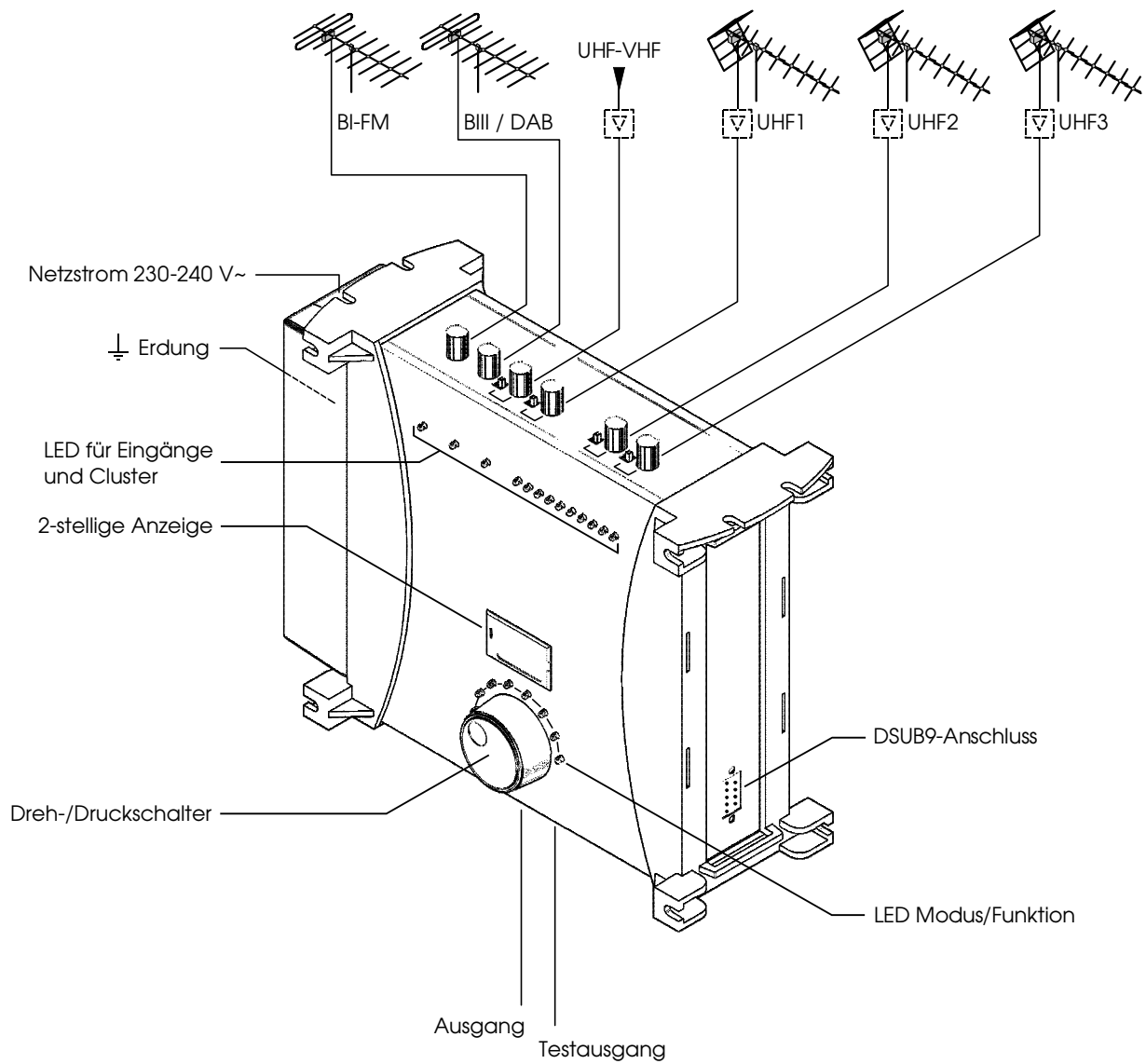


- (1) Erdung
- (2) Adapter in seine Halterung legen.
- (3) Stromversorgung des Verstärkers anschließen
- (4) Netzkabel am Adapter anschließen
- (5) Adapterhalter am Verstärker anbringen



WICHTIG:

Dieser Verstärker ist zwecks besserer Kühlung mit einem Lüfter an der Rückseite ausgestattet. Für optimale Belüftung einen Freiraum von 15 cm um das Gerät lassen.



Alle Parameter werden mit dem Dreh-/Druckschalter eingestellt.

Alle Funktionen und Parameter werden auf der zweistelligen Anzeige und den einzelnen LEDs angezeigt.

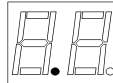
Programmieren

Programmiermodus starten

- Alle erforderlichen Anschlüsse vornehmen und Verstärker an Netzstrom anschließen.



Es wird die Software-Version,



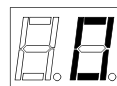
gefolgt von einem Punkt, angezeigt.

- Drehschalter länger als 3 Sekunden drücken, um in den Programmiermodus zu schalten.



ACHTUNG !

Wann sicherheitskode aktiviert ist (siehe "Programmiermodus verlassen." Zeile 79) :



wird angezeigt.

- Schalter drehen bis display "50".



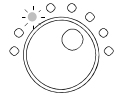
- Schalter zu Bestätigung drücken.



Hinweis: der sicherheitskode "50" ist fest und bleibt ungeändert.

Diesen Vorgang für die Einstellung aller Parameter wiederholen.

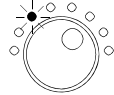
- Schalter auf den gewünschten Modus drehen.



Der Modus wird durch eine GRÜNE LED angezeigt.

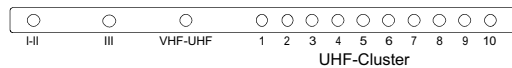
☀ = grüne LED
☀ = rote LED

- Schalter drücken, um in den ausgewählten Modus zu gelangen.



Die LED erscheint nun ROT.

- Innerhalb des Modus mit dem Drehschalter den gewünschten Parameter (Eingang, Cluster, Kanäle, Pegel usw.) einstellen.

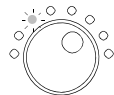


LED für Eingang und Cluster



Anzeige

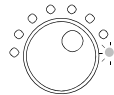
- Zur Bestätigung der Parametereinstellung Schalter drücken.



Die LED werden nun wieder GRÜN angezeigt.

Programmiermodus verlassen.

- Schalter auf Modus **Exit** (beenden) drehen.

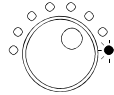


Die LED ist grün.

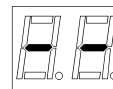
- Drehschalter länger als 3 Sekunden drücken, zur Bestätigung.



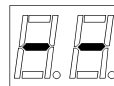
3 sek.



die LED ist rot und 2 Striche sind angezeigt.



- Schalter drehen zu selektieren.



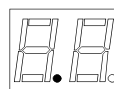
Frei Zugang zur Programmiermodus

oder



Zugang zur Programmiermodus mit Sicherheitskode "50"

- Schalter zur Bestätigung drücken.



Es wird ein Punkt angezeigt.

Hinweis:

Wird der Dreh-/Druckschalter nicht aktiviert, geht der Verstärker nach einer Minute in den Stand-by-Modus, und es wird ein Punkt angezeigt.

Einstellen der Cluster / UHF-Eingang

- Der Verstärker hat 3 UHF-Eingänge, die über 10 Cluster verteilt sind.

Es gibt drei mögliche Konfigurationen:

Eingang	UHF1	UHF2	UHF3
Anzahl der Cluster	2	8	0
	2	7	1
	2	5	3

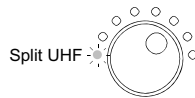
UHF1-Cluster werden durch die GELBEN LEDs Nr. 1 und 2 angezeigt.

UHF2-Cluster werden durch die ROTEN LEDs Nr. 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9 und 10 angezeigt.

UHF3-Cluster werden durch die GRÜNEN LEDs Nr. 8, 9 und 10 angezeigt.

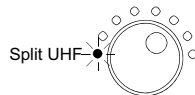
Einstellen der Anzahl der Cluster pro Eingang:

- Schalter auf Modus **Split UHF** drehen.



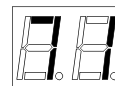
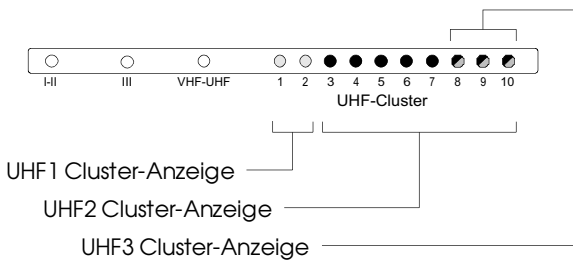
Die LED ist grün.

- Schalter zur Bestätigung drücken.



Die LED ist rot.

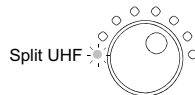
- Schalter zum Einstellen einer Konfiguration drehen:



Display von gewählte Konfiguration:

Eingang	Display	UHF2	UHF3
Anzahl der Cluster	"8.0"	8	0
	"7.1"	7	1
	"5.3"	5	3

- Schalter zur Bestätigung drücken.



Die LED ist grün.

Hinweise:

- UHF1 wird für 2 Cluster eingestellt, UHF2 und UHF3 werden für unterschiedliche Anzahlen von Clustern eingestellt.

- Jeder Cluster kann ausgeschaltet werden (Park-Funktion).

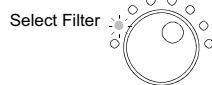
Wenn beispielsweise nur ein Cluster für UHF1 benötigt wird, wird der zweite Cluster zum Ausschalten auf Kanal 00 gesetzt (siehe nachstehenden Abschnitt "Einstellen der Kanäle / Cluster").

Jeder Cluster hat eine Bandbreite, die von 1 bis 7 Kanälen programmiert werden kann.

Einstellen der Kanäle pro Cluster:

Im nachstehenden Beispiel wird Cluster 1 für die Kanäle 22 bis 26 eingestellt.

■ Schalter auf den Modus **Select Filter** (Filter wählen) drehen.



Der Modus wird durch eine GRÜNE LED angezeigt.

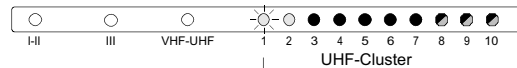
☼ = grüne LED
☼ = rote LED

- Schalter drücken, um in den ausgewählten Modus zu gelangen.



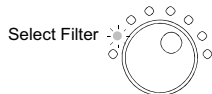
Die LED erscheint nun ROT.

- Innerhalb des Modus mit dem Drehschalter den einzustellenden Cluster wählen.



LED Nr. 1

- Schalter zur Bestätigung drücken.



Die LED ist grün.

■ Schalter auf den Modus **Start Channel** (Start-Kanal) drehen.



Die LED ist grün.

- Schalter drücken, um in den ausgewählten Modus zu gelangen.



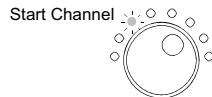
Die LED erscheint nun ROT.

- Mit dem Drehschalter den Start-Kanal wählen.



Anzeige

- Schalter zur Bestätigung drücken.



Die LED ist grün.

■ Schalter auf den Modus **Stop Channel** (Stop-Kanal) drehen.



Die LED ist grün.

- Schalter drücken, um in den ausgewählten Modus zu gelangen.



Die LED erscheint nun ROT.

- Mit dem Drehschalter den Stop-Kanal wählen.



Anzeige

- Schalter zur Bestätigung drücken.



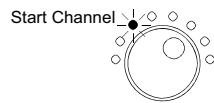
Die LED ist grün.

Diesen Vorgang für die Einstellung aller Cluster wiederholen.

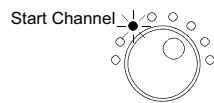
Hinweise:

- Einkanal-Modus:

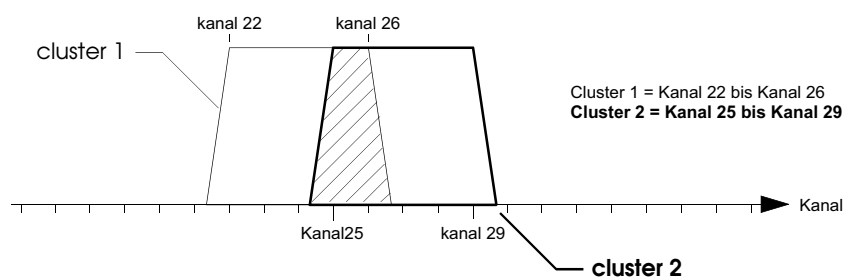
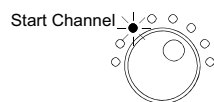
Bei der Wahl des Start-Kanals wird der Stop-Kanal automatisch auf denselben Wert gesetzt.



- Park-Funktion: Zum Abschalten der Cluster **Start Channel** wählen und auf 00 setzen.
Der **Stop-Kanal** geht automatisch auf 00.



- Bei überlappenden Clustern blinken die Punkte in der Anzeige abwechselnd.

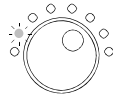


Prüfen der Kanaleinstellungen für jeden Cluster:

- Drehschalter auf **Select Filter** drehen.



Select Filter

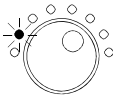


Die LED ist GRÜN.

- Schalter drücken, um in den ausgewählten Modus zu gelangen.

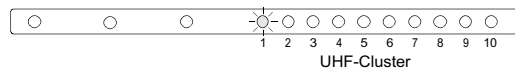


Select Filter



Die LED erscheint nun ROT.

- Mit dem Drehschalter den zu prüfenden Cluster auswählen.



- In der Anzeige erscheinen die eingestellten Kanäle.

Beispiele:



Cluster ist geparkt.



Cluster ist auf Kanal 22 eingestellt.

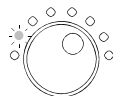


22 und 26 blinken:
Der Cluster ist von
22 bis 26 eingestellt.

- Schalter zum Verlassen drücken.



Select Filter



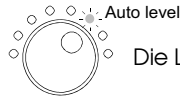
Die LED ist GRÜN.

Die Pegel werden für jeden Eingang manuell und / oder automatisch für die UHF-Cluster eingestellt.

Automatische PegelEinstellung

Die Pegel von BI-II / BIII / VHF-UHF werden bei der Funktion Auto Level nicht bearbeitet.

■ Schalter auf **Auto Level** stellen.



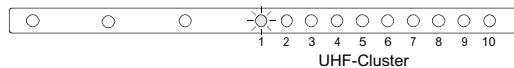
Die LED ist GRÜN.

- Drehschalter länger als 3 Sekunden gedrückt halten, um die Funktion Auto Level zu starten.



Die LED erscheint nun ROT.

Der Pegel jedes Clusters wird automatisch eingestellt.



Die aktivierte LED zeigt den bearbeiteten Cluster an.



Die Anzeige gibt den Dämpfungswert an.

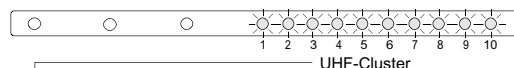
Dieses Verfahren dauert je nach der Anzahl der abzugleichenden Kanäle und Cluster zwischen 1 und 2 Minuten.

- Das Verfahren ist abgeschlossen, wenn die LED GRÜN leuchtet.



Die LED ist GRÜN.

- Die LED jedes Clusters zeigt den Entzerrungsstatus.



- ➔ LED aus: geparkter Cluster
- ➔ LED an: korrekter Pegel
- ➔ LED blinkt langsam: Signal zu schwach.
- ➔ LED blinkt rasch: Signal zu stark.

Hinweise:

- Die automatische PegelEinstellung setzt den Ausgangspegel für die Cluster auf 100 dBµV (für einen Eingangspegel zwischen 50 und 80 dBµV).
Liegt der Eingangspegel unter 50 dBµV, blinkt die LED nach der automatischen PegelEinstellung langsam. Liegt der Eingangspegel über 80 dBµV, blinkt die LED nach der automatischen PegelEinstellung rasch.
Den Eingangspegel (Dämpfung oder Verstärkung) erforderlichenfalls einstellen.
- Das allgemeine Dämpfungsglied wird nach der automatischen PegelEinstellung auf 0 gesetzt. Es lässt sich für einen Pegel zwischen 91 und 110 dBµV von -9 bis +10 einstellen (siehe "Allgemeine UHF-PegelEinstellung").
Der Pegel jedes Clusters kann individuell eingestellt werden (siehe "Manuelle PegelEinstellung").

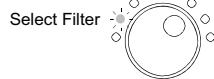
WICHTIG: Die Anzeige der 10 LEDs wird nach dem manuellen Einstellen der Pegel nicht geändert.

Nach einer automatischen Pegeleinstellung kann der allgemeine Pegel der UHF-Signale (Cluster und UHF-Teil des VHF-UHF-Eingangs) in Schritten von 1 dB zwischen +10 dB und -9 dB eingestellt werden.

Allgemeine UHF-Pegeleinstellung

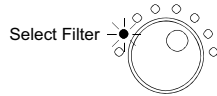
- Alle Cluster und VHF-UHF wählen.

- Schalter auf den Modus **Select Filter** (Filter wählen) drehen.



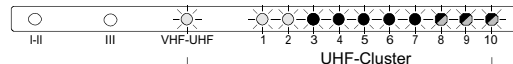
Die LED ist grün.

- Schalter drücken, um in den ausgewählten Modus zu gelangen.



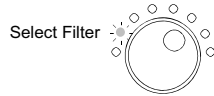
Die LED erscheint nun ROT.

- Mit dem Schalter alle UHF wählen.



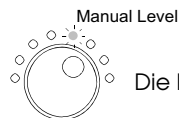
Alle LEDs sind aktiviert.

- Schalter zur Bestätigung drücken.



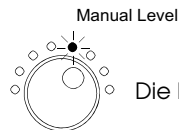
Die LED ist grün.

- Schalter auf den Modus **Manual Level** (manuelle Pegeleinstellung) drehen.



Die LED ist grün.

- Schalter drücken, um in den ausgewählten Modus zu gelangen.

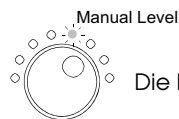


Die LED erscheint nun ROT.

- Schalter zum Einstellen des allgemeinen Pegels drehen (Bereich +10 dB bis -9 dB).



- Schalter zur Bestätigung drücken.



Die LED ist grün.

Manuelles Einstellen des Pegels.

- Gewünschten Eingang oder Cluster wählen.

Beispiel: Einstellen des Pegels für BI-II.

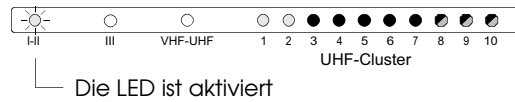
■ Schalter auf den Modus **Select Filter** (Filter wählen) drehen.



- Schalter drücken, um in den ausgewählten Modus zu gelangen.



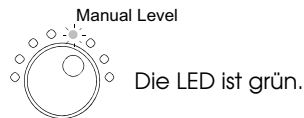
- Durch Drehen des Schalters BI-II wählen.



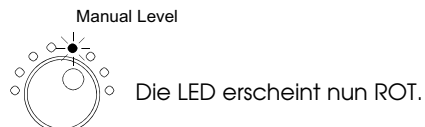
- Schalter zur Bestätigung drücken.



■ Schalter auf den Modus **Manual Level** (manuelle Pegeleinstellung) drehen.



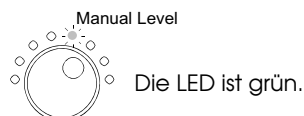
- Schalter drücken, um in den ausgewählten Modus zu gelangen.



- Schalter drehen, um den Pegel manuell einzustellen, einstellbar zwischen 20 dB und 0 dB (30 dB bis 0 dB bei Clustern).



- Schalter zur Bestätigung drücken.

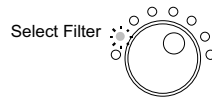


Diesen Vorgang für die Einstellung aller Pegel wiederholen.

Der UHF Eingangsverstärker abschalten.

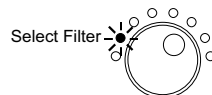
- Eingang zum attenuierung selektieren.

■ Schalter auf dem Modus **Select Filter** (Filter wählen) drehen.



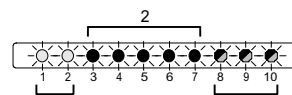
Die LED ist grün

- Schalter drücken, um in den ausgewählten Modus zu gelangen.



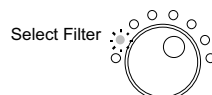
Die LED erscheint nun ROT

- Mit dem Schalter ein Eingang auswählen.
Dreh ständig Schalter durch jeder Cluster um zugang zur Eignagsseletion zu haben.



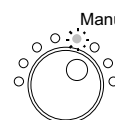
Alle LEDs sind aktiviert.

- Schalter zur Bestätigung drücken.



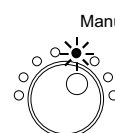
Die LED ist grün

■ Schalter auf dem Modus **Manual Level** (manuelle Pegeleinstellung) drehen.



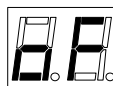
Die LED ist grün

- Schalter drücken, um in den ausgewählten Modus zu gelangen.



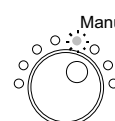
Die LED erscheint nun ROT

- Schalter drehen zur abschaltung des 20 dB Verstärker.



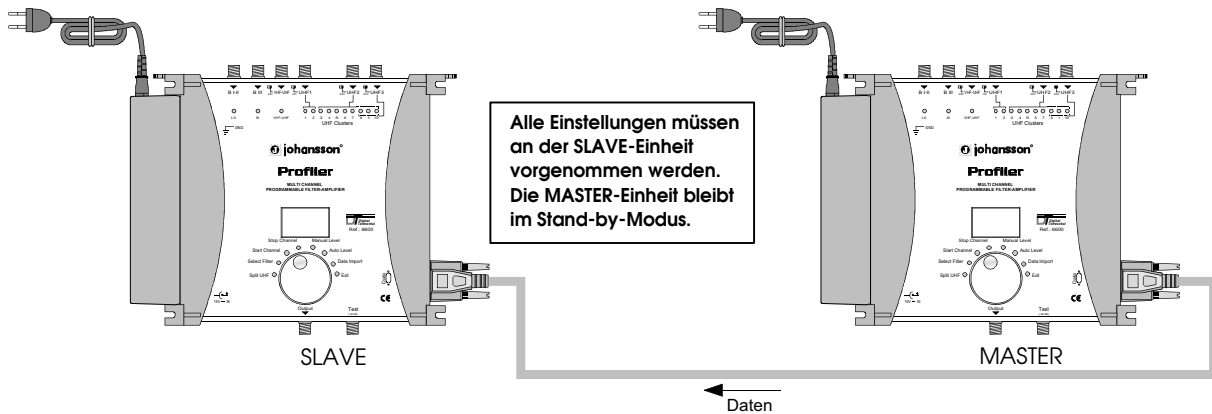
In "OFF" position ist
Eingangssignal
20 dB attenuiert.

- Schalter zur Bestätigung drücken.

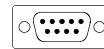


The LED is GREEN.

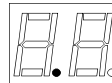
Mit dieser Funktion können alle Einstellungen von einem Gerät zu einem anderen übertragen werden oder Import vom Memory stick (optional).



- Master- und Slave-Einheit mit einem DSUB9-Kabel mit zwei Steckern verbinden.
- Dann die Einheiten an den Netzstrom anschließen.



Es wird die Software-Version,



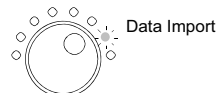
gefolgt von einem Punkt, angezeigt.

- Drehschalter länger als 3 Sekunden drücken, um in den Programmiermodus zu schalten.



3 Sek.

- Schalter auf den Modus **Data Import** (Datenimport) drehen.



Die LED ist grün.

- Schalter drücken, um in den ausgewählten Modus zu gelangen.



3 Sek.

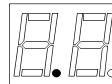


Die LED erscheint nun ROT.



Es wird AL angezeigt.

- Schalter zur Bestätigung von Data Import drücken.



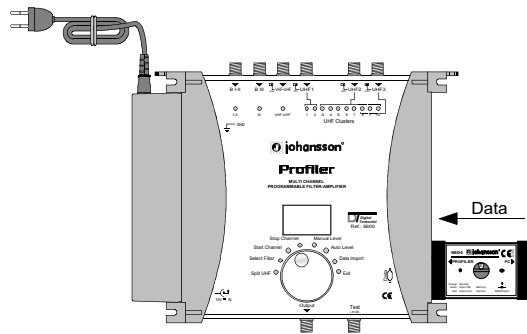
Es wird ein Punkt angezeigt.

Hinweis:

Im Fall einer Störung während der Datenübertragung wird im Display eine Fehlermeldung angezeigt: Mögliche Ursachen sind ein falsches Kabel, kein Kabel oder schadhafte Pin-Kontakte.



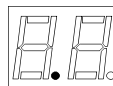
Kopie vom Memory Stick ref. 6604 (optional)



- verbinden Memory stick mit dem Gerät.
- Dann die Einheiten an den Netzstrom anschließen.



Es wird die Software-Version,



gefolgt von einem Punkt, angezeigt.

- Drehschalter länger als 3 Sekunden drücken, um in den Programmiermodus zu schalten.



3 Sek.

- Schalter auf den Modus **Data Import** (Datenimport) drehen.



Die LED ist grün.

- Schalter drücken, um in den ausgewählten Modus zu gelangen.



3 Sek.

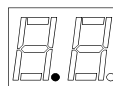


Die LED erscheint nun ROT.



Es wird AL angezeigt.

- Schalter zur Bestätigung von Data Import drücken.

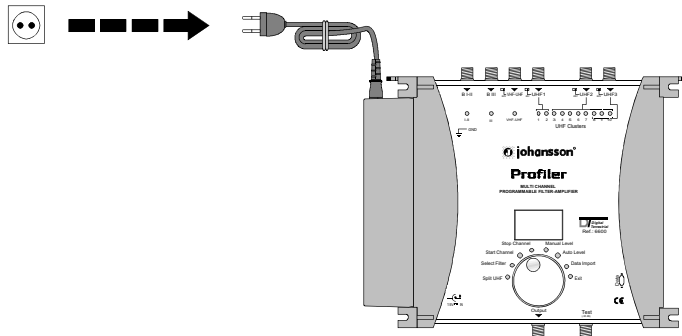


Es wird ein Punkt angezeigt.

Mit dieser Funktion können alle Cluster und Dämpfungsglieder auf Null gesetzt werden.

Hinweis: sicherheitskode wird nicht zurückgestellt.

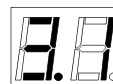
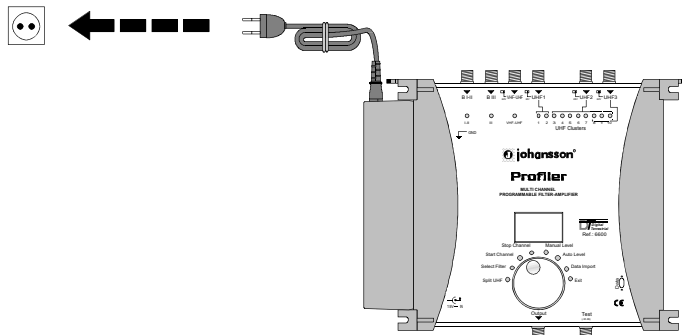
- Gerät vom Netzstrom trennen.



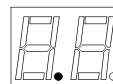
- Schalter weiterhin gedrückt halten,



- bis Netzstrom wieder angeschlossen wird.



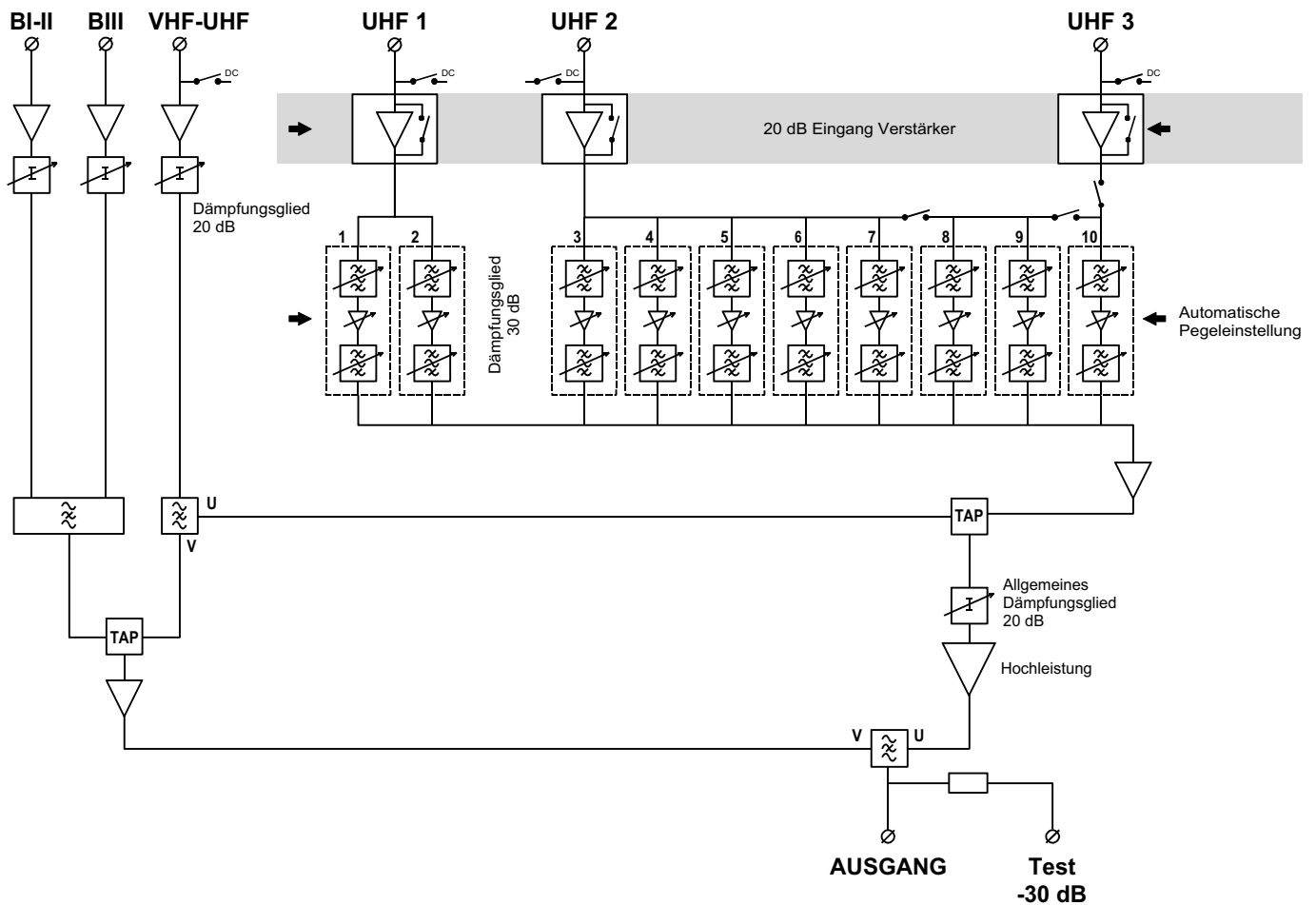
Nun wird die Software-Version,



gefolgt von einem Punkt, angezeigt.

- Schalter loslassen.

SCHALTDIAGRAMM



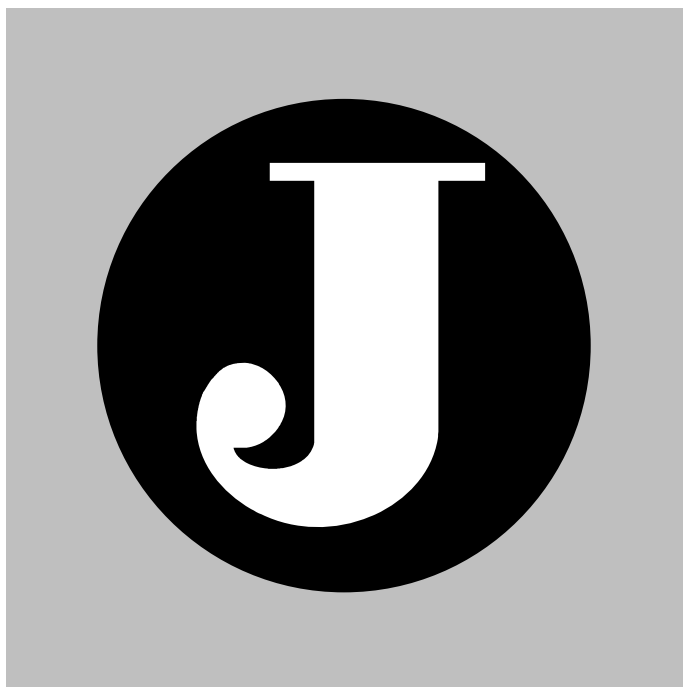
TECHNISCHE DATEN

Eingänge	BI-FM	BIII	VHF-UHF	UHF 1	UHF 2	UHF 3
Frequenzbereich (MHz)	47-108	174-240	47-240 + 470-862	470-862	470-862	470-862
	-	-	-	8-56 (1 bis 7 Kanäle / Cluster)		
Konfiguration der Cluster	-	-	-	2	8	0
	-	-	-	2	7	1
	-	-	-	2	5	3
Verstärkung (dB)	35	40	40	55		
Dämpfungsglied (dB)	20	20	20	30		
Allgemeine UHF-PegelEinstellung (dB)	-	-	-	+10 bis -9		
Rauschfaktor (dB)	5	5	5	6		
Max. Eingangspegel (dBμV)	80	80	80	105		
Max. Ausgangspegel (dBμV)*	118	118	VHF:118 / UHF:123	123		
Selektivität	-			10 dB / 10 MHz		
Rückflussdämpfung IN / OUT (dB)	>10	>10	>10	>10	>10	>10
Wählbare Fernstromversorgung 24 V** / 100 mA insgesamt	Nein	Nein	Ja	Ja	Ja	Ja
Testausgang (dB)	-30					
Datenübertragung	DSUB9-Anschluss					
Netzstrom	230 V~ / 15 V DC / 35 VA					
Betriebstemperatur	-5 bis +50° C					
Abmessungen	265 x 220 x 95 mm.					

* -54 dB / IM3

Die Spezifikationen können ohne Vorankündigung geändert werden

** 12 Volt für Artikel 6600A



johansson®